

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Szombat, 1935. augusztus 3.
168. szám.

Ami következik...

Strunga fürdő — ha történetesen nem tudnák — az Ó- királyságban fekszik. Hirdetési naponta jelennek meg a fővárosi lapokban, tulajdonosa pedig egy olyan ember, akinek neve az utóbbi időben szintén állandó vendége volt a lapok hasábjainak. A tulajdonos nevét az olvasó minden bizonnyal máris kitalálta: Manolescu-Strungáról van szó, a néhai földművelésügyi miniszterről, 1934. évi gyümölcsstermésünk értékesítőjéről, a későbbi kereskedelemügyi miniszterről, aki tudvalevőleg tegnap — egyhónapos szabadság után — benyújtotta lemondását.

A volt kereskedelemügyi miniszter a lapok jelentései szerint már el is hagyta a fővárost és minden bizonnyal Strunga fürdőre utazott, kipihenni a lemondását megelőző napok izalmait és egy hosszú, válságokkal teli miniszterség fáradalmait.

Távozása alkalmával a fővárosi sajtó egy része örömmámorban ujong, másik része azonban csak rövid, néhány soros hirben könyveli el azt, ami már hetek óta nyílt titok volt: Manolescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter távozik. Ha most őszinték akarunk lenni, nyíltan be kell vallanunk, hogy a kereskedelem és az ipar is örömmel veszi tudomásul a volt kereskedelemügyi miniszter lemondását, mert hiszen kereskedőnek és iparosnak Manolescu-Strunga minisztersége valóban elég gondot okozott. Az öröm megnyilvánulása azonban lehet bármennyire is őszinte, ennek ma már nincsen különösebb jelentősége. A fővárosi sajtó cikkei közül nem az örömteli, helyesebben: kárörömteli írásokra kell felfigyelnünk, hanem azokra, amelyek csak néhány informatív sort szentelnek Manolescu-Strunga távozásának. Ezek a lapok ugyanis nagyon helyesen látják, hogy nem Manolescu-Strunga távozása az, amit újságírónyelven „esemény”-nek szoktak nevezni.

Az „esemény” és a lényeg az, ami Manolescu-Strunga után külkereskedelemben devizaproblémában, gabonaértékesítésben és külföldi adósságaink törlesztési nehézségeiben örökségképpen ránk maradt. Ezeknek az eseményeknek pedig kivétel nélkül, minden fővárosi lap első oldalán hasábjokat szentel.

Manolescu-Strunga hetenként, legjobb esetben havonként változó külkereskedelmi rendszerei alatt az export és import valóban sokat szenvedett. Ennek a külkereskedelmi politikának két állandó és biztos tényezője volt: az állhatatlanság és bizonytalanság. Amivel a kereskedő ma számolt, aminek alapján kalkulált, exportált, vagy behozott, az negyvennyolc óra múlva megváltozott és a kereskedőnek viselnie kellett annak konzekvenciáit, hogy üzleteit az érvényben lévő és nem a legközelebbi külkereskedelmi rendszer alapján bonyolította le. Ma már könnyű megállapítani, hogy devizahiányunk nagymértékben Manolescu-Strunga külkereskedelmi politikájának tudható be és nem titok az sem, hogy a volt kereskedelemügyi miniszter által rosszul megkötött angol-román fizetési egyezmény miatt kell már hetek óta Londonban Leon államtitkárnak tárgyalnia és arra rábírnai az angolokat, hogy fogadjanak el fizetés fejében — buzát. Ha na-

Személyes találkozást készítenek elő Mussolini és az abesszin császár között

Az olasz miniszterelnök elfogadta a genfi béketervezetet — Abesszinia tovább készül a védelmi harcra

London nem ad kölcsönt fegyverkezésre

Londonból jelentik: Az alsóházban nagy külpolitikai vita volt, amelynek során Sir Samuel Hoare külügyminiszter az olasz-abesszin konfliktussal kapcsolatban kijelentette, hogy

ha a két ország között háború törne ki, ez az elképzelhető legrosszabb helyzet idézné elő és megrendítené a Népszövetség egzisztenciáját. Anglia minden lehető elkövet a háború kitörésének megakadályozására és a Népszövetség létének biztosítására.

A külügyminiszter ezután megvédte a német-angol tengeri egyezményt. Kijelentette, hogy ezután már semmi akadályát nem látja annak, hogy a keleti egyezményt is megköt-hessék. Ennek az egyezménynek létrejötte után lehet csak megállapítani, hogy Közép- és Keleteurópa békeje biztosítva van-e, amit alátámaszt majd a francia és német kormány közt megkötendő légi egyezmény is.

„Egész Kelet lángba borulhat!”

A vita során Sir Hoare külügyminiszter egy kérdésre válaszolva, kijelentette, hogy ami az abesszin kérdést illeti, ugy ennél a kérdésnél sokkalta súlyosabb probléma a gyarmatokkal bíró államok szembenállása azokkal az államokkal, amelyek nem bírnak gyarmatokkal. A gyarmati kérdéseket, különös tekintettel a mai helyzetre és a mai légkörre, nem szabad az erőszak alkalmazásával megoldani, hanem csakis a kiengesztelés, a szabályozás és a megállapodás eszközeivel.

gyon kutatnánk, ki lehetne deríteni Manolescu-Strunga bűnösségét abban is, hogy bár az a háromszázmillió lei, amelyet augusztus elsején a franciáknak kellett volna kifizetnünk, rendelkezésünkre áll, a kifizetés mégsem történhetik meg, mert devizahiány miatt a transzfer lehetetlen.

Mindezeket könnyűszerrel meg lehetne állapítani, le lehetne szögezni, sőt akár vád ként is lehetne hangoztatni, de — ma nem ez a fontos.

Azok a problémák, amelyeket a fentiekben felsoroltunk, még mindig megoldatlanul állanak a kormány előtt és ránehezdednek államháztartásunkra, gazdasági életünkre. Ki a hibás? Lehet, hogy bizonyos mértékben Manolescu-Strunga. De nem ez a lényeg. Gabonáinkat értékesíteni Manolescu-Strunga után is kell, importálni az új külkereskedelmi rendszer

Anglia megértéssel viseltetik Olaszországgal szemben és elismeri, hogy terjeszkedés szempontjából gyarmatokra van szüksége, azonban mindennek megvan a maga útja és ha Olaszország keletafrikai igényeit rendes formában terjesztette volna a népek szövetsége elé, úgy bizonyos, hogy mostanig már sikerült volna valamilyen megoldási módozatot találni.

Olaszország azonban ezt nem tette, hanem fellázította a szinesbőrűek világát, lángba készül borítani az egész Keletet. Kelet színes népeinek felkelése erősen fenyegeti a fehér kulturát,

láttnivaló tehát, hogy Olaszország, mely eddig még csak igen kétes eredményt ért el, az európai kulturának és a fehér fajnak máris igen rossz szolgálatot tett. A britt kormány mindenestre egész befolyását latba veti, hogy a nagyobb bajok elkerülhetők legyenek.

Biznak a békében

A párisi „Oeuvre” jelentése szerint, a tegnapi nap eseményei után, népszövetségi körökben általános az a benyomás, hogy Olaszországot látva Páris és London határozott ellenállását, fontolóra veszi eddigi álláspontját és végül is nem fog háboruba bocsátkozni.

A „Petit Parisien” szerint remélni lehet, hogy az a megoldási terv, amelyet a három nagyhatalom megvitattott, megállítja utjában a háborút és remény van arra, hogy az olasz-abesszin konfliktust sikerülni fog békés uton elintézni.

A három nagyhatalom augusztus vége felé

alatt is kell, a kereskedelemnek más kereskedelemügyi miniszter alatt is lélegzetre, életlehetőségre van szüksége. Ami az országot érdekli, az nem Manolescu-Strunga távozása, hanem az, hogy: mi lesz Manolescu-Strunga után.

A volt kereskedelemügyi miniszter ma már a kies és festői szépségű Strunga fürdőn pihen. Ipar és kereskedelem azonban nem pihenhet és nem mondhat le, mint az ipar- és kereskedelemügyi miniszter. Ipar és kereskedelem most olyan új kereskedelmi rendszert, gazdasági korszakot kíván, amely után ne kelljen a kereskedelemügyi minisztert pihenőre küldeni.

Az országot és gazdasági életet ma már nem az érdekli, ami Manolescu-Strunga előtt és alatt volt, hanem az, ami — utána következik.

tartja értekezletét, még pedig egy határmenti olasz városban. Az új értekezleten Laval, Mussolini és Hoare megvitatják és kidolgozzák az abesszin kérdés végleges rendezését. Általában a párisi lapok meglepődéssel veszik tudomásul a tegnap elért genfi eredményeket.

Olasz hivatalos körök szerint nem lehetetlen az, hogy az abesszin kérdésben követendő további eljárásra nézve megegyezés jöhet létre Genfben, de ezzel a lépéssel valóban még sem lehet csökkenteni a helyzet súlyosságát.

Aloisi báró kijelentette, hogy a módosított angol-francia javaslat igen sok és megzavartató elvet tartalmaz, azonban

Olaszország nem fogadhat el egy olyan javaslatot, mely a végleges megoldást hónapokkal tolja ki. Olaszország nem teheti ki

Pénzt és barátságot keres Angliában Olaszország

A londoni pénzpiacra már hosszabb idő óta folynak tárgyalások bizonyos olasz pénzügyi körök és angol tőkecsoportok között. Az olasz nagybankok egy része nem helyesli a Duce keletafrikai politikájával kapcsolatos pénzügyi politikát és angol tőkecsoportokkal szemben a Duce pénzügyi politikájába belekapcsolni. Olasz politikai körökben remélik, hogy amennyiben sikerülne angol tőkecsoportokat belekapcsolni a keletafrikai politikába, úgy az angol hivatalos politikai is revideálná Olaszországgal szemben tanúsított eddigi magatartását.

Az angol sajtó azonban ellene fordult az olasz törekvéseknek. Így a Daily Herald a következő című cikket jelentette meg:

„A londoni piac visszautasította az olasz bankok hitelkérelmét”.

A lap híradása szerint az olasz nagybankok komoly tárgyalásokat folytatnak Londonban nagyobb kölcsön megszerzése ügyében. A londoni pénzemberek azonban Olaszország pénzügyi nehézségeivel tisztában vannak és nem hajlandók újabb hiteletet folyósítani. Az Angol Bank is visszautasító választ adott, azzal indokolva meg az elutasító választ, hogy hadianyagok beszerzésére kölcsönt nem nyújthat.

Ugyancsak a Daily Herald római jelentése szerint Mussolini háborús politikájának ma már igen nagy ellenzéke van.

Tovább folytatódnak a hadikészülődések

A párisi Liberté szerint a Tana-tó és Gondar vidékén 25 ezer főnyi abesszin haderőt vontak össze.

Az abesszin hadügyminisztérium véleménye szerint, Olaszország elsősorban Adual vidékét igyekszik majd hatalmába keríteni. Ezzel kapcsolatban a Reuter hírszolgálati iroda úgy értesül, hogy háború kitörése esetén Abesszinia a Vebi folyó és más folyók vizét a sivatagba fogja terelni, hogy megakadályozza az olasz csapatok előnyomulását a folyók mentén.

Addis Abebából jelentik: A fiatalsgot és a hivatalnokai kart katonai kiképzésben részesítik. A kiképzés az uccákon lázas izgalommal folyik. Addis Abeba harminc templomában harcias beszédek tartanak, amelyben az ellenállásra buzdítják a lakosságot. A város uccáin az utóbbi napokban egyre hevesebb olaszellenes tüntetések zajlanak le. Addis Abeba körül erődítményeket építenek és a külföldi lakosság védelmére két részre osztották a fővárost. Az egyik rész lesz a külföldi negyed, amit Olaszországnak támadás esetén respektálnia kell. A törzsek között gyűjtés van folyamatban. Ebből a gyűjtésből akarják előteremteni a fegyverkezés költségeit. A gyűjtés eddig 83 ezer Mária Terézia tallért eredményezett.

Addis Abebából jelentik: Abesszinia egyetlen napilapja, az „Abesszinia Szava” a következőket írja:

Csak Franciaország képes Olaszországot megakadályozni abban, hogy Abessziniát megtámadja. Ha Olaszország háborút akar, mi készek vagyunk az ellenállásra. Nyugodtan várjuk a Népszövetség határozatait. Az abesszin fiatalsg addig is katonai gyakorlatokat végez. A gazdagabb asszonyok minden ékszerüket felajánlották a hadsereg részére.

magát egy további hathónapos, vagy egy esztendő huzavonának, mert ez csak újabb költségzaporulatot jelentene a számára, már pedig az olasz államháztartás ezt az új és váratlan megterhelést nem igen bírná ki.

A négus elvben alávetette magát a genfi döntésnek, a Páris Soir jelentése szerint azonban Abesszinia mégis neheztel amiatt, hogy a közvetítő javaslat szövegét nem közzé tették vele és ezt csak Olaszország hozzájárulása után hozzák tudomásukra. Abesszinia reméli, hogy szintén helyet kap a zöld asztalnál.

Az Echo de Paris szerint az ual-uali kérdést Genfben Olaszország javára döntötték el, azáltal, hogy elismerték Olaszország felségjogát erre a területre.

Római jelentésünk szerint az olasz hadianyaggyártást állami kormánybiztos felügyelete alá helyezték, akinek a közigazgatási szervek kötelesek jelentést tenni az iparnak juttatott megrendelésekről és a fegyverkezési programról. Ezenkívül az összes hadianyaggyárak kötelesek a kormánybiztos utasításait figyelembe venni.

A Giornale d'Italia mai száma közli a Német Távirati Iroda hivatalos jelentését, amely szerint Németország nem szállít repülőgépeket Abesszinia részére. — A tényekben és nem röpke szavakban nyilatkozik meg a baráti szellem, — írja a lap — és ezért Olaszország hálával veszi tudomásul a német semlegességi nyilatkozatot.

Mussolini olasz miniszterelnök válasza pénteken délután érkezett meg Genfben és ebben válaszol a három nagyhatalom által megkonstruált békeindítvány tervezetre. Az olasz miniszterelnök válasza kedvező, amennyiben elfogadja az indítványtervezetet és mindössze formai módosításokat kötött ki magának. Laval francia miniszterelnök, Eden angol főpecsétőr és Aloisi báró, az olasz delegátus, még pénteken délután tanácskozássra ültek össze és amennyiben sikerül a tanácskozásokon eredményt elérni, úgy a népszövetségi tanács még este összeül, hogy döntést hozzon az abesszin kérdésben.

Mussolini olasz miniszterelnök válasza nyomán népszövetségi körökben egy csapásra bizakodó lett a hangulat. Erősen hiszik, hogy az olasz miniszterelnök formai kifogásának áthidalása nem fog leküzdhetetlen nehézségekbe ütközni. Mussolini válaszát Aloisi báró nyújtotta át Laval miniszterelnöknek, majd nyomban a szakértők bevonásával tárgyalás alá vették a módosításra váró pontok megszövegezését és a már elkészített szöveget

Nagyjelentőségű találkozó Franciaországban

A Reuter-ügynökség jelentése szerint Addis Abebában felvetődött az a terv, hogy megteszik a szükséges lépéseket annak megvalósításához, hogy Mussolini olasz miniszterelnök és a Négus személyesen találkozhassanak és személyesen folytassanak tárgyalásokat az időszerű politikai kérdésekben.



HAILE SELASSIE, abesszin császár

A Reuter-ügynökség addis-abebai jelentése szerint az etiop fővárosban tudatában vannak annak, hogy a császár és Mussolini olasz miniszterelnök találkozáját valamelyik nagy-

fogják átnyújtani E'den főpecsétörnek jóváhagyás céljából. Amikor a nagyhatalmak egymás között megállapodtak, a népszövetségi tanács elé terjesztik az új szöveget jóváhagyás céljából. Általánosságban azt hiszik, hogy miután Mussolini elvben elfogadta a békéltető eljárásokat, a munka könnyen fog menni. Olaszország hajlandó elfogadni, hogy Anglia javaslatára háromhatalmi értekezletet hívjanak össze és ezen döntsék el az abesszin kérdést, a Duce csupán az értekezlet tárgykörének körülírását és azt kifogásolja, hogy erre az értekezletre Abesszinia is meghívást kapjon.

A Népszövetség péntek délután öt órára összehívott tanácsülése elmaradt. Új időpontot a főtitkárság még nem tűzött ki. Számolhat azzal, hogy amennyiben Franciaország, Anglia és Olaszország megegyeznek egymással, úgy a késő éjszakai órákban fogják megtartani az ülést. Magánjelentések szerint az olasz delegáció már a péntek éjszakai vonatra megváltotta Rómára szóló hálókocsijegyét. Ebből a tényből arra következtetnek, hogy

a tulajdonképpeni egyezség már létre is jött és a Népszövetség éjszakai ülése mindössze az előterjesztések szankcionálására fog szorítkozni.

Bizalmas ülés

Litvinov a szovjet külügyi népbiztos, aki a Népszövetség jelenlegi ülésén az elnök tisztességét tölti be, pénteken este fél hétre bizalmas értekezletre hívta össze a népszövetségi delegátusokat. Ezen az ülésen fogják megtenni az első bizalmas közléseket az olasz-abesszin helyzet állásáról. Amennyiben a bizalmas értekezlet rövidesen véget ért, úgy nyílt ülés is lesz még az éjszaka folyamán, de ha nem, úgy lehetséges, hogy a Népszövetség ülészaka befejezést fog nyerni anélkül, hogy nyilvános ülésre sor kerülne.

Az abesszin császár tegnap államtanácsot hívott össze, amelynek tárgya természetesen szigorúan bizalmas volt. A megbeszélések után hivatalos jelentést adtak ki, amely szerint az abesszin kormány megcáfolja azokat a híreket, hogy Anglia ajánlatot tett volna, hogy Abesszinia kerüljön francia protektorátus alá.

Abesszinia nemcsak, hogy Angliának és Franciaországnak a protektorátusát nem vállalja, de nem hajlandó eltérni semmilyen állam védnökségét sem.

Késő éjszakai genfi jelentésünk szerint a Népszövetség bizalmas értekezlete eredményesen végződött. Ennek megfelelően Litvinov szovjet népbiztos, a népszövetségi tanács elnöke szombat délre összehívta a népszövetségi tanács ülését, az abesszin-konfliktus elintézése céljából.



MUSSOLINI

hatalomnak kell sürgetni és erre legalkalmasabbnak Franciaországot találják, sőt úgy vélik, hogy ezt a történelmi jelentőségű találkozót Franciaország valamelyik városába kellene helyezni.

Uj rendelettel korlátozzák a felekezeti iskolák működését

Brasovból jelentik: A brasovi tanügyi főfelügyelőség új rendeletet adott ki, amelyet ma kézbesítettek a tanügyi kerület összes hittvallásos iskoláihoz. A rendelet mindenekelőtt kimondja, hogy *egyetlen iskola sem működhetik, ha nincs meg mind a hét osztálya.* A felekezeti iskolába beírt gyermek mindaddig ott tanulhat, amíg iskoláját el nem végezte, be nem töltötte 16-ik életévét, vagy pedig felsőbb iskolába nem lép át. A szülőknek joguk van azonban kérelmezni, hogy gyermeküket vegyék át az állami iskolába és a tanügyi hatóságok tartoznak teljesíteni ezt a kérést. *Az állami iskolából felekezetiibe senkit sem lehet átírni.* A rendelet szigorúan kötelezi a szülőt, aki felekezeti iskolába kívánja járni gyermekét, hogy az írásbeli bejelentésen kívül személyesen is jelentkezzék az állami iskola igazgatójánál szándéka bejelentése végett. A kérvényre nyolc lei okmány és egy lei repülőbélyeg ragasztandó. Ugyancsak bélyeget kell ragasztani az állami iskola igazgatója által kiállított tanúsítványra is, még pedig 14 lei okmány és két lei repülőbélyeget. A vizsgák alkalmával a két izben elbukott gyermekek többé nem maradhatnak meg osztályismétlői minőségben sem a felekezeti iskolában, hanem kötelesek átmenni az állami iskolába. Ugyanez a rendelkezés vonatkozik azokra a gyermekekre is, akik valamilyen okból nem álltak vizsgára. Végre kimondja a rendelkezés, hogy *a felekezeti iskolák csak olyan számú növendéket irhatnak be az első osztályba, amilyen számú növendék végzett, középiskolába ment át, vagy pedig betöltötte a 16-ik életévét és többé nem iskolaköteles.*

A kisebbségi felekezeti iskolák valóságos csapásnak tartják ezt a rendelkezést. Az első súlyos intézkedés, hogy az iskolafenntartó egyházközösségeknek új tantervet kell alkalmazniuk, azonkívül, sok helyen nehézségekbe ütközik a hetedik osztály fenntartása is, különösen városokban, ahol az ifjuság csak négy elemi végzet és középiskolába megy át. A legveszedelmesebbnek a felvételek korlátozását tartják. Az iskolafenntartó egyházak a rendelet hatása alatt elhatározták, hogy közös értekezletre ülnek össze és azon foglalnak állást a sérelmes rendelkezések ellen.

Ötmillió leies honoráriumot követel még Vasilescu, a devizacsálás főszereplője

A nagystilű szélhámos memorandumot nyújtott be a vizsgálóbíróhoz és közölte, hogy a Banca Nationala 70 millió lei-el károsodott — intervenciója folytán

Bucurestiből jelentik: Vasilescu tegnap memorandumot adott át a vizsgálóbírónak a devizacsálás ügyében és ebben bejelenti, hogy *a belgák az ő intervenciója nyomán 70 millió leit nyertek.* A memorandum szerint ugyanis a lei idejekorán történt blokálásával — mielőtt a 44 százalékos prémium életbelépett — 69 millió 700 ezer leit takarított meg a belgáknak, mert az új devizarendelkezések életbeléptetése után a Banca Nationala már a maga számára 44 százalékát vette volna el az összegnek. Ezért kapott 25 millió honoráriumot, amiből Möhlert két milliót tartott meg a számára és azt antwerpeni bankjában helyezte el, míg Staerke három milliót tartott vissza. Vasilescu bejelenti még, hogy

az üzletből kifolyólag a belgák még öt millió lei-el tartoznak neki és erre az összegre igényt tart.

Kéri, hogy helyezték vád alá az ügyből kifolyólag Möhlert, Staerke-ot és Serbatoffot.

A fővárosi lapok egyébként nagy cikkeken foglalkoznak Calatorescu volt rendőrkésztor katonai múltjával és leközlök a második hadtest 1926-ban volt parancsnokának, Popescu tábornoknak egy átiratát, amelyből kiténik, hogy Calatorescu ezredes, hadbíró-elnöki minőségben meghamisított egy ítéletet és olyan magatartást tanúsított az egyes perekben, amely kényszerítette a felsőbb katonai

A külföldi hitelezőkkel folytatott tárgyalások feltételei

Akciót indít a kormány az országutak rendbekerítésére — Tatarescu a királynál — Irimescu lesz a Banca Nationala új kormányzója

Bucurestiből jelentik: A délutáni lapok a kormány átszervezésének kérdésével foglalkoznak. A Lupta szerint Tatarescu miniszterelnök nem kérte a királytól a kormány átszervezését és csupán Manolescu-Strunga lemondását jelentette a királynak, aki elfogadta a lemondást és a miniszterelnök előterjesztésére meghosszabbította Costinescu dr. delegációját a kereskedelmi és ipariügyi miniszterium élén. A kormány fontosabbnak tartja a pénzügyi és gazdasági kérdések megoldását, amely minden erejét igénybe veszi, mint a kabinet átalakításának kérdését, ami nem annyira sürgős. Az Adeverul véleménye szerint Tatarescu miniszterelnök megszerezte az uralkodó hozzájárulását a kormány átszervezéséhez, azonban a király az átszervezés időpontjának megválasztását teljesen a miniszterelnökre bízta. A lap valószínűnek tartja, hogy közvetlenül a parlamenti ülésszak megnyitása előtt történik meg az átszervezés.

A kormány elsősorban a közigazgatási reform tervezetét akarja keresztülvinni, azonkívül át akarja szervezni a szakkamarákat is, hogy aktív szerepet adjon nekik a közigazgatási életben. A Lupta szerint e hét folyamán

a kormány nagy kampányt kezd az országutak rendbekerítésére

és ennek a kampánynak bevezetője lesz Tatarescu miniszterelnök Targul Juban tartandó beszéde.

Az egyes delegációk tovább folytatták a tárgyalásokat a külföldi hitelezőkkel és megbeszéléseik alkalmával kihangsúlyozták,

hogy a hitelező országok nem adnak módot arra, hogy áruikat nálunk elhelyezzék, úgy nem fognak tudni eleget tenni fizetési kötelezettségeinknek.

A kormány reméli, hogy ezáltal sikerül kedvezőbb feltételeket elérni, mert egyetlen hitelezőnek sem fizethetnek többet, mint 5 százalékot évente. Remélik, hogy Londonban is sikerül

megfelelő megállapodásra jutni. A hátralékos két részletet, ami százezer font sterlinget tesz ki, szabályszerűen kifizetik. A kereskedelmi részletek nagysága attól függ, mennyivel több árunkat engedik be az illető országba. Az Adeverul szerint Franciaországnak, Angliának és Amerikának augusztus elsején járó részletet leiben fizetjük. Ezenkívül Franciaországnak még az eddig leszállított és az ezután leszállítandó hadianyag esedékes vételára is jár, de itt is csak abban az esetben tudunk eleget tenni a kötelezettségeinknek, ha Franciaország megfelelő gazdasági előnyöket biztosít.

A kormány elhatározta, hogy a jövőben rendkívüli hitelt semmi körülmények között nem engedélyez. Ezzel kapcsolatosan augusztus 1-től kezdődőleg beszüntetik a szakkamarák külföldi utazásait. Kivételt csak a katonai szakkamarák utazása fog képezni.

Kormánykörök szerint hétfőn nevezik ki az új munkaügyi államtitkárt Alexandrescu Roman, a beteggyógyászok kormánybiztosa személyében.

Ma délután 5 órakor minisztertanácsot tartottak Tatarescu miniszterelnök elnöklésével. A minisztertanács este fél 8 óráig tartott, majd hivatalos kommunikét adtak ki, amely szerint a minisztertanács az egyes tárcák vezetői ismertették mindazokat a törvényjavaslatokat, amelyeket a parlament ősz ülészaka elé terjesztenek. Ezután a szakkamarákról, a legfelsőbb gazdasági tanácsról szóló javaslatokat vitatták meg, majd elhatározták, hogy

a jövő héten nagyarányú kampányt kezdenek az utak rendbekerítése érdekében az egész országban. A parlament tagjai, valamint a hatóságok vezetői személyesen is közreműködnek az akció sikere érdekében.

Elhatározták még, hogy augusztus ötödikéig az egyes miniszterek szigorú felügyeletet vezetnek be a kijárási végleges megszüntetése céljából, hogy a közigazgatásban új éra kezdődhessen meg. Sassu földművelésügyi miniszter beszámolt arról, hogy a várható tengertermés a lehető legjobb. Ismertette a gabona-termés eddigi eredményeit is.

A kormányhoz közelálló körök szerint bizonyosra vehető, hogy a Banca Nationala új kormányzója Radu Irimescu volt légügyi miniszter lesz.

Itt írjuk meg, hogy a párisi Dreyfus export világcég ajánlatot tett a kormánynak az egész gabonatermés feletti monopólium átvételére, erre az évre. Ajánlata szerint devizákat adna, azonban vagononként 17 ezer lei prémiumot kíván a buza napi ára felett. Az ajánlatot most tanulmányozzák.

Hitler-utánnal vádolja Széchenyi gróf Magyarország miniszterelnökét

Budapestről jelentik: Az „Esti Kurir” Széchenyi István gróf felsőházi tag érdekes nyilatkozatát közli, amelyben a gróf éles kritikát gyakorol a Gömbös-kormány kül- és belpolitikájáról. Kijelenti, hogy az egységspárt szervezete és munkaprogramja ma már kimondottan Hitler-utánnal. Széchenyi István gróf, aki legutóbb Ausztriában járt tapasztalatairól ezeket mondotta:

Ausztriai tartózkodásom alatt arról győződtem meg, hogy

az osztrák mértékadó tényezők a legnagyobb bizalmatlansággal nézik a Gömbös-kormány külpolitikai tevékenységét, illetve a Hitler felé való orientációt.

Ausztriában az a nézet, hogy a restauráció meg lesz, de természetesen időpontról nincsen szó. Valahogy úgy képezem el, hogy a dinasztikus kérdés elintézése után szoros gazdasági együttműködést kell kiépíteni Ausztria, Magyarország és Csehszlovákia között.

Íráselemzés az újságírók népnepélyén

európai hírv grafológus által 20 lei. Íráspróbák előre leadhatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalaiban jeligére is. Analízis átvehető a Városligeti fűvészkertben vasárnap délután 4-8-ig.

A Lusitania titka már nem sokáig marad titok

Aki saját szemével látta az U-20 torpedóját, amely 1195 embert küldött a hullámsírba

Az Ophir expedíciójának kiemelt a Lusitania roncsait — Két évtized után megtudjuk az igazságot: fegyvert és municiót szállított Európába az amerikai hajóórda

Londonból jelentik: Husz esztendeje izgatja a világot és történészeket a Lusitania elsüllyesztésének problémája. A német hadvezetőség annakidején azt állította, hogy

a Lusitaniát azért kellett megtorpedóznia az U-20 német tengeralattjárónak, mert a hajóórda titokban municiót szállított Európába a hajó rakományának nagyrészt fegyverek és gépfegyverek tették s a Lusitania ágyakkal volt felszerelve,

ami egy békés személyszállító gőzös rendelkezésével nem egyeztethető össze. Mint ismeretes, a Lusitania 1915. májusában történt elsüllyesztése felkavarta Amerika közvéleményét s ez volt részben az oka annak, hogy Amerika az ántánthatalmak oldalán avatkozott bele a háborúba.

Husz évvel a Lusitania elsüllyesztése után, melynél 1195 személy vesztette életét, köztük Vanderbilt, a neves amerikai milliós is, most — mint már röviden jelentettük — expedíció indult arra a helyre, ahol a hajót elnyelte a tenger és

megfelelő segédeszközökkel a tenger szírére fogják emelni a hajóroncsot a husz éves hullámsírba.

Ez a kísérlet az egész világ feszült érdeklődését magára vonja. Most fogunk végre feleletet kapni arra a kérdésre, ágyakkal felfegyverzett municiószállító hajó volt-e a Lusitania, igaz-e, hogy egymillió font sterling aranyat szállított Angliába és igaz-e az, amit a németek állítottak, hogy a hajó rakománya fegyverekből állt?

Az expedíciós hajó, az Ophir, már a nyílt tengeren van. Az Ophir buvárai között tartózkodik

Robert Chisolm, a Lusitania egykori stewardja is, aki szemtanúja volt az U-20 támadásának.

Robert Chisolm az újságírók előtt a következőképpen mondotta el nevezetes és borzalmas élményét:

1915. májusának tragikus délutánján nem teljesítettem szolgálatot és így egy kis sértésre inultam a hajón. Sétaközben megálltam a fedélzeten és néztem a tengert.

Egyszerre csak egy hosszukás, csillogó tárgyat vettem észre, amely nagy sebességgel közeledett.

Meltem pár lépésre matrózok álltak, ezeket figyelmessé tettem észrevételemre.

— Nézzétek. — mondtam, — mi lehet ez?

— Csak nem torpedó? — kérdezte az egyik matróz. És jelentést akart tenni a kapitánynak.

— A gyanús, hosszukás test azonban egyre közelebb ért a hajóhoz. A következő pillanatban borzalmas rázkódtatás rengette meg az egész hajótestet.

— Én magam a robbanástól a földre zuhantam. Mire feltápázkodtam, éreztem, hogy a hajó gyorsan oldalra fordul.

Nagy zilzavar keletkezett s most már kétségtelen volt, hogy német tengeralattjáró torpedózta meg a hajót. A felsőfedélzetre rohantam és itt láttam Vanderbiltet, az amerikai milliómest, aki feleségét akarta megmenteni. Vanderbilt felesége a robbanástól idegrohamot kapott és hisztérikus görcsökben sikoltzott.

— Én szerencsésen megmenekültem. Vanderbilt azonban elfelejtkezett saját megmentéséről és mire a maga életére is gondolhatott volna, a hajóroncs és a rajtamaradtak menthetetlenek voltak.

A hajó gyorsan merült el a habokban és utasai közül 1195-en, köztük 385 asszony és gyermek a hullámsírban lelték halálukat.

Az Ophir kiemelési munkálataitól várják most a Lusitania titkának megoldását.

Leleplezték a sarkvidéki „kisértet-repülőgép” titkát

Egy író filmezte a tundrák állatát a «kisértet-repülőgépről» — A norvég kapitány rádiójeleit az üzlet szolgálatában — Bengt Berg új tudományos állatfilmet készít a messze északon

Oslóból jelentik: Az utolsó két fél folyamán több ízben bejárta a világsajtót az a szenzációs híradás, hogy

Északskandinávia és Finnország fölött időnként meg-megjelenik egy titokzatos repülőgép és talányos rádiójeleket küld szét a világra.

A kisérteties reptől egész legendakör keletkezett és a skandináv, angol és orosz szakértők egész sora foglalkozott a titokzatos rádiójelek megfejtésével, eredménytelenül.

Nemrégiben némi fény derült a titokzatos rádiójelek eredetére és megállapították, hogy ezek a jelek a Jan Mayen nevű kis sarkiszigetről erednek. Ez a sziget egy norvég tengerészkapitány tulajdona, aki pénzzé akarja tenni. Felajánlotta a

Eljárás indult Maniu ellen, mert — nem tűzött ki zászlót a házára az egyik nemzeti ünnepen

A járásbiróság sietve megszüntette a tulbuzgóságból született eljárást

Simleul-Silvaniéről jelentik. A simleuli rendőrség egy hónappal ezelőtt egész sereg ember ellen indított eljárást és adott be feljelentést a járásbiróságon amiatt, hogy a júniusi nemzeti ünnepeken: Hősök napján és II. Carol király visszatérésének évfordulóján nem tették ki házaikra, vagy üzleteikre a hivatalos román nemzeti lobogót. Egyesek ellen azért indult kihágási eljárás, mert olyan színehagyott zászlókat tűztek ki, melyek a rendőrség szerint sértik az ünnep méltóságát.

A kihágási eljárás meg is indult a járásbiróságon. A vádlottak között sokféle foglalkozású, állású és nemzetiségű egyén van. Az ügyben legérdekesebb, hogy a bepanaszoltak egyharmadát éppen a simleuli román notabilitások teszik ki. Ami azonban egyenesen szenzációszámba megy és sok mulatságos kommentárra ad alkalmat az, hogy

kihágási eljárás indul Maniu Iuliu ellen is. A volt miniszterelnök, aki Simleul város szülője s akinek itt is van háza, szintén elmulasztotta kitűzni a lobogót a király visszatérésének emlékülennepén.

A kihágási büntetők egy részében már meg is tartotta a tárgyalást a járásbiróság és kétszáz-ötszáz leies büntetéseket szabott ki. Maniu Iuliuval szemben azonban sürgősen megszüntette az eljárást, azzal az indoklással, hogy Maniu rendes lakása nem Simleulban, hanem Badaciban van s így nem ő, hanem házának bérlői lettek volna kötelesek kitűzni a zászlót. Maniu Iuliu tehát megszabadult a rendőri tulbuzgóságból indított kihágási per következményeitől.

norvég kormányának, hogy vásárolják meg tőle a szigetet. Mikor ezt a norvég kormány elutasította, Japánnal és Oroszországgal kezdett tárgyalásokat és

azt állította, hogy a kis sziget kitűnő északi repülőbázis volna az illető hatalmak számára.

Mikor az orosz kormány a kisérteties repülőgép után érdeklődött nála, a norvég kapitány kijelentette, hogy valószínűleg egy japán repülőgépről van szó. Mikor aztán sem Japán, sem Oroszország nem mutattak hajlandóságot a sziget megvásárlására, elmaradtak a titokzatos rádiójelek. Azonban a misztikus „X”-nek — ahogy a kisértet-repülőgépet elnevezték — a rejtelme ezzel még nem oldódott meg. A lapp földön és Finnország fölött újból és újból hallották a titokzatos repülőgép zugását.

A katonai hatóságok is vizsgálatot indítottak a dolog kiderítésére, azonban az egyszerű népvallomásai olyan zavarosak és homályosak voltak, hogy a finn vezérkar hivatalos jelentést adott ki, amelyben a fantázia szüleményének nyilvánítja az egész ügyet.

Pár héttel ezelőtt aztán ismét megjelent a misztikus „X” és most már olyan emberek is látták, akiknek szavahihetőségéhez nem férhet kétség. A finn hatóságok erre újra vizsgálatot indítottak. Ennek a vizsgálatnak most hozták nyilvánosságra az eredményét.

Az eredmény egészen más, mint amit a szenzációéhes közvélemény az előzmények után várt volna. Kiderült, hogy egy svéd gépről van szó, amely magánszolgálatban áll.

A svéd gépet Bengt Berg, a neves ír és állattudós bérelte ki, aki a svéd pilóta kíséretében már hetek óta ide-oda repül a sarkvidéki tundrák fölött

és az ottani állatvilágot fotografálja, illetve filmezi. Bengt Berg egy nagyszabású tudományos filmen dolgozik és ehhez van szüksége a sarkvidéki állatképekre. Néha órákon keresztül üldözött repülőgéppel egy-egy nagyobb sarkvidéki madarat, hogy repülését filmen megörökíthesse.

10 napos kirándulás a Fekete-tengerre

csupán

2.950.— leiért

utazással, szállodával, teljes ellátással együtt.

Indulás augusztus 4-én, vasárnap reggel 6 óra 28 perckor.

Arad számára már csak néhány hely áll szabadon!

Jelentkezni csak ma este 6 óráig lehet!

Utazás kényelmes, bőrlétes vagonokban

Az utazás minden napjának teljes programját minden érdeklődő átveheti az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Huszonegy esztendővel ezelőtt...

Drámai lefolyású koronatanács a sinaiai királyi kastélyban

Mária királyné emlékirataiban megírja, mi történt 1914. augusztus 3-án a sinaiai kastélyban — I. Carol király a lemondás gondolatával foglalkozott, mert a koronatanács nem járult hozzá, hogy a központi hatalmak oldalán avatkozzon be a háborúba

Costinescu, a liberális párt akkori vezetője kérte Mária királynét, hogy ha a lemondás megtörténik, maradjon az országban fiával, országunk mostani uralkodójával

Lapozunk visszafelé a történelem könyvében. Huszonegy esztendővel. Néhány nappal ezelőtt, 1914. július 28-án az osztrák-magyar monarchia háborút üzent Szerbiának. Futárok száguldottak keresztül-kasul Európán, uralkodók és miniszterelnökök drámai hangú táviratokat váltottak, a fővárosokban izgatottan tanácskoztak... Európa forrt. Nemsokára megindult a vérözön...

1914. augusztus 2. Olaszország semlegességi nyilatkozatot tett. Bucuresti, Bécs és Berlin között folyt a táviratváltás. Milyen álláspontot foglal el Románia? Ez a probléma foglalkoztatta azon a napon a forrongó kontinentet, amely jobb ügyhöz méltó lelkesedéssel készült arra, hogy lerombolja mindazt, amit az emberi munka és szorgalom évszázadokon át épített. I. Carol király, az ország idős uralkodója augusztus 3-ikára hívta össze a koronatanácsot sinaiai kastélyában, hogy ott döntsenek az ország sorsa fölött. Mi történt a drámai lefolyású koronatanácsban, és azután..?

Az izgalmas koronatanács

Piroskötésű könyv fekszik előttem. Mária királyné emlékiratainak második kötete, amely nemrégiben hagyta el a sajtót. Az ország akkori trónörökösének felesége, aki benne élt az események lüktető sodrában, írja le megrázó színben 1914. augusztus 3-ikának izgalmas eseményeit. Nézzük, mit ír a királyi krónikás..?

I. Carol király augusztus 3-ára Sinaiába összehívta a koronatanácsot, amelyen mindkét nagy párt kiemelkedő személyiségei vettek részt. (Az uralmon volt liberális-párt és a konzervatív-párt reprezentánsai.) A trónörökös természetesen szintén jelen volt. Tragikus és emlékezetes ülés volt. A nagybácsi hűséges maradt szövetségeseihez, dacára annak a sok sértésnek, amiben tőlük része volt, s kész volt arra, hogy Ausztria és Németország mellé álljon. Bár nem volt velük szemben semmiféle kötelezettsége, mert a kötött szerződés defenzív jellegű volt. A nagybácsi meggyőződése szerint azonban Románia szerencsésje a központi hatalmak oldalán állott és véleményét akkor is fenntartotta, amikor Olaszország kilépett a szövetségből, azzal az indoklással, hogy nem kérdezték meg előzőleg és ezzel felmentették további kötelezettségei alól. Ugyanebben a helyzetben volt Románia is. Hogy a nagybácsi ezen véleményét megvilágíthassam, be kell vallanom, hogy vak bizalma volt a német fegyvereknek minden más fegyverrel szemben való fölényében. —

Mária királyné a továbbiakban megírja, hogy I. Carol király egyedül maradt meggyőződésével. A politikusok meghallgatták, de nem érezték vele.

— Egyetlen ember, — folytatja az emlékirat. — Petre Carp volt az, aki testtel-lellekkel a király mellé állott és amellett szólalt fel, hogy haladéktalanul lépünk a háborúba a központi hatalmak oldalán. Éppen

az az ember, akivel a legkevésbé élt egyetértésben. Bratianu és pártja, a terv ellen foglalt állást, de még nagyobb ellenzője a tervnek Take Ionescu volt, hivelvel együtt.

Szegény idős 'Aunty' (Carmen Sylva királyné: a szerk.) rettenetes pillanatokat élt át, amíg beteges férje a koronatanácsban elnökölt. Bár gyűlölte a háborút, a helyzetet ugyanolyan szemmel nézte, éppen olyan bizalma volt Németország hatalmában. —

Mária királyné rendkívül színesen írja le, hogyan sétáltak nyugtalanul és szótlanul a Peleskastélyban, várva a döntő határozatot. Amikor pedig I. Carol király szomorúan, elhagyta a koronatanácsot és közölte az eredményt. A királyné izgalma drámai kitörésben vezetődött le.

A királyné volt, — szögezi le az emlékirat, — aki az étkezéseknél arra igyekezett rábírn I. Carol királyt, mondjon le trónjáról és hagyják el az országot.

És ennek a tanácsnak híre kikerült a királyi palotából, tudomást szereztek róla a fővárosban is.

— A hír, hogy a nagybácsi a lemondás gondolatával foglalkozik — írja az emlékirat —, izgalmat keltett az egész országban, melynek népe attól félt, hogy éppen ebben a nehéz időszakban veszti el a diktatóriát. Nekem nem hozták tudomásomra, miről vitatkoztak akkor a nagybácsi és unokaöccse és szintén azok közé tartoztam, akiket a legfájdalmasabb aggodalmak kintáltak. Nem ismerem az asszonyi kíváncsiságot, sohasem kényszerítettem férjemet arra, hogy beszéljen, ha nem akart, de itt már

Négy pontban létrejött a Duna-egyezmény a kisantant és Magyarország között

Tisztázni kell még Németország magatartását — Az óvatos Benes

Rómából jelentik: Az olasz külügyi kormány sajtóorgánuma az „Affari Esteri” című külpolitikai folyóirat hosszabb cikkben foglalkozik a közép-európai helyzettel s megállapítja, hogy a dunai egyezmény lenne az első okmány, amelyet Magyarország és a kisantant teljes egyetértésben írnának alá. Az egyezménynek négy pontja lenne és pedig:

1. Megnemtámadási.
2. Benemavatkozási.
3. A támadónak nyújtandó segítség megtagadására
4. A kölcsönös tanácskozásra vonatkozó szakaszok.

Ezekre a pontokra nézve már létrejött a meg egyezés a kisantant, Magyarország és Ausztria között. Kölcsönös segélynyújtási egyezményt a tervezet szerint a felek szabadon köthetnek egymással. Végül megállapítja a lap, hogy a dunai konferencia összehívásáról még korai beszélni, mert

nem politikáról volt szó. Az egész életünkről.

— Milyen megállapodás lehetett a király, és a trónörökös között, amelyről nem tudhatam? Ha a nagybácsi lemond, vajjon meggyőzi-e férjemet is, hogy példáját kövesse?

Mária királyné leszögezi, hogy néhai férje egyetlen szóval nem nyilatkozott erről a kérdésről. Az aggodalom és bizonytalanság mind nagyobb lett, végre megkérdezte Stirbey herceget, aki azonban szintén nem tudott semmit. És egy napon meglátogatta Costinescu, a liberális-párt egyik akkori vezető egyénisége.

„Fogadalmat tettem . . .”

— Arra kért engem — írja Mária királyné —, hogy senki és semmi sem válasszon el az országtól, akármit is határozzanak mások.

„Még akkor is, ha a trónörökös elhatarozza magát arra, hogy nagybátyját kiközösítse az önkéntes számkivettségbe — mondotta, — ígérje meg Fenséged nekünk, hogy velünk marad Fenséges fiával, Carrollal, sőt, ha lehet, összes gyermekeivel együtt, hogy tovább folytassa a királyunk által megkezdett munkát.

Nem lehet és nem is igazságos, hogy ebben a nehéz időben hagyjon el bennünket Fenséged, amikor ugyanis tudjuk, hogy egész szívvel velünk van.

— Fogadalmat tettem erre — írja az emlékirat.

Pár hónap múlva bekövetkezett I. Carol király halála...

Huszonegy esztendeje az emlékezetes koronatanácsnak. És az ország trónján II. Carol király foglal helyet, akiben huszonegy esztendővel ezelőtt is az egész ország reménysége összpontosult, egy országnak, amelynek első koronás királya csalódásában lemondási gondolatokkal foglalkozott, mert érezte, hogy népe nem akarja követni azon az uton, amelyet ki-elölt. Az idős uralkodó örökébe Ferdinand király, az ország akkori trónörököse került, akit más elgondolások vezettek. És oldalán állott Mária királyné, aki az emlékezetes koronatanács után fogadalmat tett egy agg politikusnak arra, hogy nem hagyja el az országot.

A visszafelé pergő történelem-film sok érdekes, eddig ismeretlen eseményt vetít az emberek szeme elé és a királyi krónikás betűi nyomán meglevénedik a huszonegy esztendő előtt augusztus harmadika minden izgalma és láza..

Marosi Rudolf.

BAILE GOVORA elsőrendű klimatikus üdülőhely.

GEORGESCU-VILLA 4383. Felvilágosításokat az Ortutay-palotában Str. Eminescu és Str. Cicio Pop sarkán

CORSO CENTRAL

3, 5 és 7 1/4 órákor Este 9 1/4 órákor
Sláger film -- a nyári közöny megtört!
Rudolf Forster Angela Sallóker.
elsőrangú, lebilincselő slágerfilm:

A magas-iskola
(Die hohe Schule)

SELECT 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Örök divat a szerelem
(Elegancia 1935.)

Amerika életének, asszonyai szépségének minden eleganciáját, divatját mutatja be ez a film.
BETTE DAVIS WILLIAM POWELL

HIREK

Kétmillió dolláros óradíj

A pilóta idegeit legjobban az ugynevezett bukorepülés veszi igénybe. Amikor a pilóta ilyenkor elállítja a motort és a repülőgép zuhanni kezd, rendkívül veszedelmes pillanatot él át a repülőgép vezetője, akire testsúlyának sokszorosát kitevő nyomás nehezedik és azonkívül a vér a nyomás következtében szinte eltávozik a fejéből. Az egyik amerikai filmvállalat egy mexikói mesterrepülőt szerződött egy ilyen bukás végrehajtására, amelyet filmre vettek fel. A repülő hateraz méteres magasságból zuhant le és csak ezer méterre a föld felett ment át siklórepülésbe. A mérőeszközök megállapították, hogy az ötezredik méternél már óránként 700 kilométeres sebességgel zuhant a pilóta. A vakmerő produkcióért különben 15 másodperc alatt hajtott végre és ezért a filmtársaság 8000 dollárt fizetett ki a pilótának, amely óradíjra átszámítva kétmillió dollárt jelent.

— **IDÓPROGNÓZIS:** Gyöngülő légáramlás, néhány helyen esetleg záporosó és a hőmérséklet további emelkedése várható.

— **Hir Zita excsászárnő és Habsburg Ottó** bucaresti-i látogatásáról, Bucarestből jelentik: A „Tempo” jelentése szerint Zita excsászárnő és Habsburg Ottó Bucarestba készülnek. Hivatalos helyen ezt a hírt a leghatározottabban megcáfolták.

— **Bratianu Dinu Constantaba** utazott, Bucarestből jelentik: Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke ma Constantaba utazott.

— **Maniu Bucarestben.** Bucarestből jelentik: Lapjelentések szerint Maniu Iuliu előreláthatólag a jövő hét folyamán a fővárosba érkezik. Vasárnap részt vesz Pop de Basesti emlékűnnepélyén, amelyen a nemzeti-parasztpárt számos tagja jelenik meg.

— **Nem lesznek áthelyezések a Banca Nationala devizaosztályánál.** Bucarestből jelentik: Teodorescu, a Banca Nationala alkormányzója ma nyilatkozatot adott, amelyben megcáfolta a devizaosztálynál tervbe vett áthelyezések hírét.

— **Két politikus súlyos betegsége.** Iszából jelentik: Meissner és Petre Andrei ismert politikusok súlyosan megbetegedtek. Állapotuk aggodalomra ad okot. Petre Andreit a közeli napokban megoperálják.

— **Skóciába utazik a holland királyné.** Párisból jelentik: A „Paris Soir” jelentése szerint Vilma holland királyné és Juliana trónörökös Skóciában fognak nyaralni és augusztus 6-án hagyják el a holland fővárost.

— **Az adófellegbuzás nem függeszti fel a végrehajtást.** Bucarestből jelentik: Miután az adófizetők legnagyobb része fellebbezést nyújtott be az adókövetés ellen és a fellebbezésekre nem ragasztottak elegendő bélyeget csak azért, hogy ilyen módon elhúzhassák az eljárást és addig is mentesüljenek az adófizetés alól, a pénzügyminiszterium rendeletet adott ki, amely szerint az adóvégrehajtások nem függeszthetők fel a fellebbezések előlétéig és a behajtási eljárást az adóhatalmosok ellen a legszigorúbban kell lefolytatni.

— **Párisba költözködik Dumitrescu tábornok.** Bucarestből jelentik: Dumitrescu tábornok, aki a csendőrségnél elkövetett visszaélések ügyében szerepelt, kérvényt intézett a hadügyminiszterhez és betegsége miatt rendelkezési állományba való helyezését kérte. A tábornok a hadügyminiszter rendelkezésének vétele után azonnal elhagyja az országot és Párisba utazik, ahol fia lakik és ott fog végleg megtelepedni. A tábornok még orvosi gyógykezelés alatt áll.

— **Új parlament Bulgáriában.** Szófiából jelentik: Toseff miniszterelnök Burgasban nagy beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy a bolgár nép új parlamentet kap, olyan parlamentet, amely megfelel a bolgár nép óhajának.

— **Lelőtték a francia nemzeti-szociálista párt titkárát.** Párisból jelentik: Egy fascistaellenes csoport csüörtökön éjjel revolveres sortűzet adott le francia nemzeti-szociálista párt titkárára, akit súlyos sérülésekkel kórházba kellett szállítani.

— **Lopás a román pavillonban a brüsszeli kiállításon.** Bucarestből jelentik: A „Lupta” brüsszeli jelentése szerint vakmerő lopás történt július 31-én a brüsszeli nemzetközi kiállításon levő román pavillonban. Eddig még ismeretlen tettesek délután 5 és 6 óra között Grigorescu egyik leghíresebb festményét ellopták a kiállítási pavillonból.

— **San Franciskóból Moszkvába repülőgépen.** Párisból jelentik: Willy Post neves francia óceánrepülő San Franciskóból Moszkvába akar repülni. Utjának első szakaszát már sikeresen meg is tette. Repülőgépre most uszótalpat szerelnek fel, hogy annál könnyebben tegye meg az utat Alaska és a Behring-szoros között. Amerikai aviatikai köreiből óriási érdeklődéssel kísérik Willy Post vállalkozását.

— **Felrobbant a Genf—párisi expresszvonat mozdonya.** Párisból jelentik: Lille közelében a Genf—párisi expresszvonat mozdonya felrobbant. A mozdonyvezető és a fűtő szörnyvetháltak és a gép a robbanás pillanatában magától megállt.

— **Gyújtogató csendőrmester.** Turnu Severinből jelentik: Egy Semen nevű csendőrmester Baltati de Sus községben felgyújtotta egy ellen-ségének buzatermését. Az őrmestert letartóztatták.

— **Autobuszszerencsétlenség két halottal.** Bucarestből jelentik: A „Via” részvénytársaság autobusa Mogosia közelében árokba fordult. A szerencsétlenség következtében két munkás meghalt.

— **Meglopták a leányiskola igazgatónőjét.** Cornea Anna, a Baritiu-uccai leányiskola igazgatónője ma bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes a lakásáról ellopta kéztáskáját, amelyben 3800 lei készpénz volt. A rendőrség erélyes nyomozást kezdett a tolvaj kézrekerítésére. Még egy lopási esetet jelentettek be az aradi rendőrségen. Az aradi fűtőház főnöksége feljelentette Hornea Florea Str. Jelu 46. szám alatti lakost, aki 4 kazáncsövet vitt el a fűtőházból.

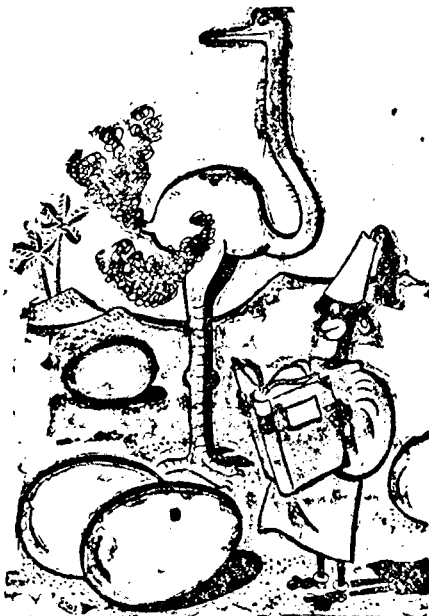
— **Augusztus 15-ig kell befizetni a forgalmi adót.** A szigorú adóbehajtások ellenére ma csak néhány árverést tartottak Aradon. A második körületben például 155 árverés volt kitűzve és egyetlen helyen sem tartották meg az árverést. A polgárok ugyanis nem várják meg, amíg a végrehajtók jelentkeznek náluk a dobbal, hanem még ezt megelőzőleg igyekeznek kifizetni adójukat. A kora reggeli órákban a kerületi adóhivatalok pénztárai előtt nagy számban jelenik meg a közönség. A pénzügyigazgatóság egyben felszólítja az adózókat, hogy, lehetőleg augusztus 10-ig fizessék ki forgalmi adójukat. Azok, akik a második negyedre akarnak adót fizetni, ajánlatos, ha ezt mielőbb teszik, mert az 5 százalékos kedvezmény tudvalevőleg csak augusztus 15-ig van érvényben.

— **Huszonnyolcra emelkedett a varsói házbeomlás áldozatainak száma.** Varsóból jelentik: A házbeomlás áldozatainak száma eddig 28-ra emelkedett, de csak 7 holttestet sikerült a romok alól kiásni. Az a rendőr, aki őrszolgálatot teljesített az összeomlott épület előtt, idegrohamában öngyilkosságot követett el. Egy asszony, akinek férje és gyermekei a katasztrófa következtében meghaltak, megőrült és elmeegógyintézetbe kellett szállítani.

— **Baleset érte az AMTE edzőjét.** Ma délután súlyos baleset érte Kertész Gyulát, az AMTE edzőjét. Egy kapura való gyakorlás során oly szerencsétlenül rugott a labdába, hogy izomszakadást szenvedett. Kinos sérülésének gyógykezelése hosszabb időt vesz igénybe.

— **Dr. Dohány újból rendel.** 4352

Európai szakácskönyvvel Abessziniában



— „Omlett két személy számára... Vagy hat tojást...” — De csuda étvágyuk van ezeknek a fehéreknek!...

Városi illetéket

akarnak kivetni a kirakatban lévő reklámokra

Aradváros átmeneti bizottságának ma ülésén foglalkoztak azon hadviseltek kérelmével, akiket a Barbatie si Credinta érdemrenddel tüntettek ki és akik a törvény intézkedéseinek megfelelően ennek alapján ingyen házhelyeket kértek a várostól. A kérvények tanulmányozására kiküldött bizottság azt ajánlotta a tizenháromnak a kérvényezők közül adják meg a házhelyét, ötöt pedig — tekintettel arra, hogy nem felelnek meg a törvény által előírt követelményeknek — utasítsanak el. Az átmeneti-bizottság végül is úgy döntött, hogy felír a belügyminiszteriumba annak tisztázása végett, hogy mint átmeneti-bizottságnak és nem választott tanácsnak van-e joga ilyen kisajátítást elvégezni. A kérvények ügyében csak a miniszterium válaszára megérkezése után döntenek.

Foglalkozott az átmeneti-bizottság az egyik aradi cég azon kérelmével is, hogy mozgó reklámjának állapítsanak meg méltányos illetéket. Az átmeneti bizottság ezt a kérdést általánosságban is letárgyalta és úgy döntött, hogy a jövőben kerekében levő reklámokkal a Metianu és a Horia uccák között nem szabad reklámozni, mert ezek a reklámok elveszik a kilátást és elcsufítják a főteret. Ennek az intézkedésnek megfelelően elrendelték azt is, hogy a mozgó reklámokcsoport se állomásozzanak a jövőben ezen az útvonalon.

Ugyancsak a reklámok ügyében intézett átiratot a kereskedelmi és iparkamara a város vezetőségéhez, elpanaszolva, hogy városi illetéket kívánnak kivetni egyes gyárak reklámtábláira, amelyeket kereskedők üzletében, illetve kirakataiban helyeztek el. A kereskedelmi és iparkamara arra hivatkozik, hogy ezek a táblák nem gyárnak jelentenek reklámot, hanem olyanok, mint a kirakatba kitétt áru, a mellyel a kereskedő a közönség figyelmére adja, hogy nála mit lehet vásárolni. Ennek az ügynek tanulmányozására külön bizottságot delegáltak. A bizottság tagjai: az átmeneti bizottság alelnöke, Vicás Iuliu és dr. Petrita Ioan.

— **Halálozás.** Leitinger Mihály Közismert glogovati malomtulajdonos hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután lesz Glogovaton a gyászszoból. 4379

— **Holttest a vizimalom zsílipjében.** Bacauból jelentik: Az egyik vizimalom zsílipjében egy elegánsan öltözött ismeretlen nő holttestét találták meg, akinek ujjain több brillánsgyűrű volt. A hatóságok azt hiszik, hogy bűnbély történt, de az öngyilkosság esete sincs kizárva. A rendőrség a tényállás felderítésére széleskörű nyomozást indított.

— **Dr. Thau Ernő belgyógyász hazaérkezett.** ismét rendel. Arad, Str. Cicio Pop 4. szám. Telefon: 563.

— **Emberéleteket mentett meg a tokiói meteorológiai intézet.** Tokióból jelentik: Formosa szigetről érkezett jelentések szerint a meteorológiai intézet előzetes időbecmondása egész sereg embert mentett meg a biztos haláltól. Tegnap a meteorológiai intézet rádió útján közölte, hogy taifun van kilátásban. A Formosa szigete körül tartozkodó hajók erre nyomban befutottak a legközelebb eső kikötőbe és alig hogy odaértek csakugyan kitört a taifun és majdnem huszonnégy órában keresztül dühöngött. Egészen bizonyos, hogy amennyiben a hajók előzetesen nem értesíttek volna a veszedelméről, sok emberélet pusztul el a tengeren.

— **Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kinozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelként éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélzápféjődést s elhárítja a vértódulásokat.**

— **A nyomdászok holnapi kerti ünnepélyén,** melyet Aradul-Nou-n, a Kornett-féle vendéglőben rendeznek, az „Aurora” és a „Gutenberg” nyomdászdalárdák szebbnél-szebb dalain kívül elsőrendű jazz-band zenében gyönyörködhetnek a közönség. Ezenkívül tombola, szépségverseny, amerikai árverés, kugliverseny, stb. szórakoztatják a közönséget. Sándor Jenő ismert aradi fotografus felvételeket fog eszközölni a közönségről. A kerti ünnepély keretében ünneplik meg Schneider Gyula nyomdászságának 50 éves jubileumát. A kerti ünnepélyt este 9 órakor nagyszabású, reggelig tartó táncestély követi.

Hol van a fűvészkert?

Ez a kérdés izgatja Arad közönségét azóta, mióta megtudták, hogy az újságírók népiünnepélyét a fűvészkertben rendezik. A fűvészkert a városligetnek az a része, ahol régebben a Tévesztő kert volt. Három évvel ezelőtt a város vezetősége téglafalal vette körül a három holdnyi szép területet, amely az Elite-mozgó helyiségétől száz lépésre van. A fűvészkertnek egyik kapuja ezen a helyen nyílik, a másik pedig a CAA sporttelepe mellett. A belvárostól 10 percnél sávával elérhető, azonban autobusszal is lehet menni egészen a városligeti tóig 4 leírta. A tótól 5 percnél van a fűvészkert bejárata. A Mocioni-ucca torkolatától 1 perc alatt el lehet érni. Közel van a belvároshoz. Ségához, a tisztviselőtelephez, de még a Gradistieknek sincs messze. Ha ránézünk Aradváros térképére, láthatjuk, hogy éppen a közepén van, tehát a város kellős közepe. Éppen ezért alkalmas olyan mulatság színhelyének, amelyen mindenki részt akar venni.

A rendezőség azonban nem érte be ennyivel, hanem olyan pazarul látványos műsorról gondoskodott, amilyent még nem láttak Aradon. Egyik szám jobb és érdekesebb, mint a másik, mint azt lapunk más helyén között részletes műsorban megírtuk. Nem szabad megfosztani egyetlen aradi gyermeket sem a csodálatos látványosságoktól, de egyetlen felnőtt sem foszthatja meg magát a szórakozás ilyen ritka lehetőségeitől. A nyomozókaték és a tombola rengeteg nyereménye ezenkívül olyan eshetőségeket biztosít a szép és hasznos tárgyak tömegére, amit senkisésem mulaszthat el. Mindezt a sok élvezetet csekély 10 leies belépődíj ellenében megszerezheti magának mindenki.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20—24 és egy-negyed, London 15.15, Newyork 305 és ötnyolcad, Brüsszel 51—62 és fél, Milánó 205—208 és három-negyed, Amszterdam 207—240, Berlin 123—115, Bécs —, Prága 12.70, Varsó 57—87 és fél, Belgrád 700, Bucuresti 250.

— Eltemették Münz Mártont. Arad polgárságának impozáns részvéte mellett temették péntek délután 6 órakor Münz Márton közismert aradi kereskedőt. A temetésen megjelent a város uritársadalmának számos tagja, hogy Münz Mártonnak megadja a végtisztességet. Ott voltak Arad kereskedőtársadalmának vezető férfiai: Domán Sándor, Faragó Rezső, Adler Andor, Hegedüs Gyula, Meisl Sándor és még többen, a Zsidó Nőegylet elnöknője: Gros Józsefné, dr. Scültz Henrik, az aradi zsidó hitközség elnöke, Raab Zoltán hitközségi főjegyző, Haralamb Henri, a Discom igazgatója és még számosan Arad uritársadalmából. Az izraelita temetőben felravatalozott koporsó felett Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi mondott megindító emlékbeszédet, megemlékezett az elhunyt érdemeiről, hecsületes, puritán életéről és arról a szerénységről, amely az elhunytat jellemezte. A vallási szertartás után Weisz kántor énekelt, majd a család férfitagjai vállukra vették a koporsót és a megásott sirig vitték, ahol a főrabbi még egy utolsóimát mondott el.

— Megölte három gyermekét. Turnu Severinből jelentik: A csendőrség letartóztatta Parchioada Ioana cremeneai asszonyt, aki ujszülött csecsemőjét megfojtotta. A nyomozás során kiderült, hogy az asszony eddig három gyermekét ölte meg, mert nagy nyomorban élt és gyermekeit eltartani nem tudta.

— Szamárköhögési járvány Vaslui-megyében. Vasluiból jelentik: A megye több községéből szamárköhögési járványt jelentenek. Eddig több haláleset történt. Az egészségügyi hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a járvány lekiűzésére.

— Szeplőt, mítessereket, pattanásokat, arcfoltokat, bőrráncokat, bőrszömört legrövidebb időn belül megszüntet a Földes-féle GÉNIUSZ CROM. Az arcból üde, bársonyos és sima lesz Egy tégely 40 lei. Esteli és nappali használatra külön kapható Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulvárdul Regele Ferdinand,
SZONDI: Str. Consistoriului
WEISZ: Piața Avram Iancu.

VICHY ASVÁNYVIZEK
A-FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRASAI
VICHY CELESTINS
CUKORBAJ, VESE- ÉS
HÓLYAGBANTALMAK,
KÖSZVÉNY ÉS ARTRI-
TIZMUS GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE
MAJBAJOK ÉS EPE-
BANTALMAK'ELLEN.

VICHY HOPITAL
GYOMOR- ÉS BELBANTAL-
MAK GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FDSZERZŐLETBEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN

Főleírás: Erdély részére: Kardos Miklós Utódei Timisoara-Arad

Vasárnap reggel indul Aradról a Fekete-tengeri különvonat

— Szombat délután 6 óráig még lehet jelentkezni —

Az olcsó Fekete tengeri utazásunkra még az utolsó nap sem szűnt meg az érdeklődés és ugyszólván állandóan cseppet a telefon, egymásután jönnek a kérdezősködések: biztosan vasárnap indul a különvonat? Nem tolják ki a jelentkezések határidejét? Sok nehézség elhárításával sikerült egy elintézni a dolgot, hogy szombaton délután 6 óráig a kiadóhivatalunkban be lehet jelenteni az utazási szándékot.

A különvonat minden további halasztás nélkül, vasárnap reggel indul el Aradról.

A különvonat Oradea felől érkezik és pontos indulási ideje Aradról reggel 6 óra 23 perc. Tehát fél hét előtt két perccel indul a Fekete tengeri különvonatunk Timisoara, Orsova irányában, a tengerpartra.

Az a példátlan olcsóság, amely 2950 leiert tíz napos pompás tengeri nyaralással szolgál, megtette a hatását és vasárnap reggel számos aradi utazik a Fekete tengerre, az Aradi Közlöny különvonatán.

Pályázatot irnak ki az aradi színház bérletére

Szendrey Mihály kérvénye a városvezetőség előtt — Meghosszabbítják a mozik kartellszerződését

Az aradi színház problémája ismét napirendre került. Mint az Aradi Közlöny mai számában jelentettük, Szendrey Mihály már benyújtotta kérvényét a város vezetőségéhez és a színház idej bérletét kérte. A sziniszagató által benyújtott kérvényben a részletekre nem terjed ki és a tavalyi feltételek mellett kéri a város vezetőségétől az aradi színházat.

Szendrey Mihály kérvényét ma délelőtti ülésén lényegében nem tárgyalta le a városi átmeneti bizottság. A kulturánácsos, aki a kérvényről beszámolt, megemlékezett Isac Emil színészeti főfelügyelőnek az Aradi Közlöny mai számában megjelent és a színház problémájával foglalkozó nyilatkozatáról, majd pedig azt javasolta, hogy

miként az elmúlt esztendőben, a város irjon ki pályázatot az aradi színház bérletére. Rövid vita után az átmeneti bizottság ezt a javaslatot elfogadta és úgy döntött, hogy kürrja a pályázatot és ennek határidejét augusztus huszadikában állapítja meg. A határidő letelte után áttanumányozzák a benyújtott pályázatokat és a színházat annak adják, akinek feltételeit és személyét legmefelelőbbnek találják.

Napirenden szerepelt a városi mozik ügye is, ennek letárgyalását azonban a legközelebbi bizottsági ülésre halasztották. Mint már jelentettük, a városnak az a szándéka, hogy egy esztendőre meghosszabbítsa a magánmozikkal kötött kartellszerződést.

Halálos autókatasztrófa áldozata lett Mdivani herceg

Barcelonából jelentik: Alexej herceget, aki tudvalevőleg Barbara Hustonnak a világ legazdagabb asszonyának a volt férje halálos kimeneteli autókatasztrófa érte. A herceg egy nőismerősével a pályaudvarra hajtott gépkocsiján, hogy még beérje a párisi gyorsvonatot, meg nem engedett sebességgel haladt az uttesten. Egy szembejövő autóval összeütközött. A herceg gépkocsija felborult és agyonzúzta Mdivani Alexejt, utitársa pedig olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy életbenmaradásához nem sok reményt fűznek az orvosok.

— Kikövezik a micalalai Renasterei utat. A város átmeneti bizottsága ma 55.000 leit szavazott meg a micalalai Renasterei-ut kikövezésére. A külváros lakóinak már régi panasza volt ennek az utnak használhatatlansága és a város egy régi kötelezettségének tett eleget, amikor a kövezés költségeit megszavazta. Ajánlatos lenne, ha ezután most már rövidesen sor kerülne a többi külvárosi uccák rendbehozatalára is.

— A „Jedermann” és „Hamlet” szabadtéri előadása. Amint azt már közöltük, szombaton este fél 10 órai kezdettel a „Jedermann” című misztérium megy. Hétfőn, augusztus 5-én ugyancsak fél 10 órai kezdettel Shakespeare halhatatlan remekét, a „Hamlet”-et játssza a társulat.

Hindenburg-gyászünnepegy Németségben

Hohensteinből jelentik: A tannenbergi emlékmű előtt pénteken délelőtti nagy gyászünnepegyek voltak Hindenburg köztársasági elnök halálának évfordulója alkalmából. Hitler megbízásából a német kormány óriási fehér rózsakoszort helyezett el Hindenburg koporsójára. A zárandoklás egész nap tartott. A gyászünnepegyen több, mint tízezer ember vett részt. Németségország valamennyi városa és községe kitűzte a gyászlobogót a frontharcosok pedig megkoszorúzták a berlini hősök emlékművét.

Hindenburg köztársasági elnök halálának évfordulója alkalmából az egész német sajtó nagy cikkekben foglalkozik az elhunyt elnök emlékével. A Völkischer Beobachter megállapítja, hogy Németségország nagy hallójának kell tekinteni Hindenburgot, mert az ő személye volt az ut, amelyen át a német nép akarata egységgé kovácsolódott. A Berliner Lokalzeitung megállapítja, hogy Hindenburg neve összeforrt a nemzeti eszmének az egyéni akarásokon való felülkerekedésével.

— Az Élő sakkjáték szereplőit felkérjük, hogy utolsó jelmezes főpróbára szombaton este fél 9 órakor jelenjenek meg az SGA klubhelyiségében.

Szabadtéri előadások

augusztus
3-án,
szombaton

„JEDERMANN”

augusztus
5-én,
hétfőn

„HAMLET”

a katolikus gimnázium udvarán, Ioan Calvin-ucca, (tűzoltó laktanyával szemben.)

Esti pénztár 8 órától a helyszínen!

Jegyelővétel a színházi pénztárnál!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ujraosztályozza a földművelésügyi miniszterium a malmokat

Az osztályozás feltételei — Még nem szűnik meg a lisztre kivetett 90 banis illeték

Hétszáz kismalom-tulajdonos kártérítési pert akar indítani az állam ellen

A kismalmok országos szövetsége vasárnap délelőtti nagy-gyűlésre hívta össze mindazokat a malomtulajdonosokat, akiknek malmait kereskedelmi malmoknak nyilvánították, holott ők bejelentették, hogy csak vámörlesztést kívánnak folytatni. A szövetségnek az a célja, hogy pert indítson az állam ellen a kismalmok megkárosítása miatt. A terv az, hogy

már hétfőn több, mint hétszáz kismalom-tulajdonos egyenként adja be a kártérítési keresetet az állam ellen.

Csütörtökön a kismalmok tulajdonosainak egy küldöttsége kihallgatáson jelenik meg Tatarescu miniszterelnöknel és Bratianu Dinu pártelnökkel.

Valószínűnek látszik azonban, hogy a kismalmok csütörtöki audienciája már nem lesz időszzerű, mert közben a kormány igyekszik oryosolni a sérelmeket. Egy azonban már most is biztos és végérvényesen leszögezhető: a kormány nem változtatja meg a Sassu miniszter által bevezetett buzaértékesítési rendszert és

nem szünteti meg a lisztre kivetett 90 banis illetéket.

Sassu miniszter a kormány gazdasági bizottságának legutóbbi ülésén rávilágított arra, hogy a buzaértékesítési rendszer ellen felhozott panaszok és vádak alaptalanok. A 90 banis illeték kedvező hatásai eddig nem is mutatkozhattak, mert hiszen még meg sem történt a malmok végérvényes osztályozása.

Victor Antonescu pénzügyminiszter ezzel szemben arra világított rá, hogy az új rendszer alkalmazása rengeteg nehézségbe ütközik. A közép- és kismalmok többsége a vámmalmok kategóriájába kíván tartozni és törvényes bizonyítékokkal igazolja, hogy ehhez minden joga megvan. A földművelésügyi miniszterium felülvizsgálja a kérvényeket, átküldi a pénzügyminiszteriumban működő bizottsághoz, amely — tekintve, hogy a kérvények minden törvényes követelménynek megfelelnek — jóvá kell hagyja a kéréseket. Ilyen körülmények között azonban a pénzügyminiszterium, amely csak a nagy malmoktól hajthatja be a 90 banis illetéket, nem lesz abban a helyzetben, hogy az exportörök részére folyósítsa a prémiumot. Ezért a pénzügyminiszter azt kérte, hogy az új 90 banis illeték behajtását és adminisztrálását a földművelésügyi miniszterium intézze. Ehhez a kormány

gazdasági bizottsága hozzá is járult. A kormány erről hivatalos közleményt adott ki, amelyben hangsúlyozza, hogy a buzaértékesítés rendszere változatlan marad.

A gazdasági bizottság ülése után Sassu földművelésügyi miniszter összehívta a központi buzaértékesítési hivatal vezetőségét és közölte, hogy

a malmok új osztályozása — az elégedetlenségek megszüntetése végett — a legrövidebb időn belül megtörténik

és ezt az osztályozást a földművelésügyi miniszterium végzi el. „Az idegességet — mondotta a miniszter — az okozta, hogy a kereskedelmi malmok közé sok olyan malmot soroztak, amely nem bírja elviselni az új illetéket”. Ami a malmok újraosztályozását illeti, erre vonatkozóan a buzaértékesítési hivatal a következő szempontokat veszi figyelembe:

1. Mindazon falusi malmokat, amelyeknek tulajdonosai a buzaértékesítésről szóló dekrétum. 4. paragrafusára alapján kijelentették, hogy csakis termelőnek kívánnak örölni, még pedig vám ellenében, mentesítik a 90 banis lisztilleték fizetése alól.

2. Azon malmokat, amelyek városokban, de nem megyeszékhelyeken működnek és, amelyeket a Monitorul Oficialban felsoroltak, a miniszterium kereskedelmi malmoknak tekinti, de a helyi szükségletekhez és a malmok fontosságához mérten a földművelésügyi miniszterium esetről esetre kivonhatja ezeket a kereskedelmi malmok sorából.

3. A megyeszékhelyeken működő malmokat kivétel nélkül kereskedelmi malmoknak tekintik és ezeknek fizetniük kell a 90 banis illetéket.

A miniszteriumban egyébként ma már össze is ült Mihail Negura államtitkár elnöke alatt a malmokat osztályozó bizottság.

Ugyancsak a gabonaértékesítés problémájával függ össze az a statisztika, amelyet a nemzeti kiviteli intézet állított össze az 1935. év első felének gabonaexportjáról. A kimutatásból kitűnik, hogy 1935. január 1-től július 1-ig összesen 340 ezer tonna gabonát exportáltunk a múlt esztendő 488 ezer tonnájával szemben és ebben a mennyiségben buza alig szerepel. Szakértők becslései szerint az idén kivitelre alkalmas buzánk körülbelül 600 ezer tonna lesz, árpa 500 ezer tonna, rozs 250 ezer tonna és olajmagvak 200 ezer tonna.

Az agrár-dráma

Ezzel a címmel Lucien Romier, a neves francia közíró cikksorozatot kezdett, amelyben a földműves-lakosság, valamint a mezőgazdasági államok helyzetével foglalkozik.

— A gyakorlat — írja Lucien Romier — bebizonyította, hogy az olyan országokban, ahol a lakosság jelentős része földműves, gazdasági prosperitás nem indulhatott meg, ha a mezőgazdaság nem örvendett olyan rendszernek, amely számára állandó és biztos létfeltételt biztosít. A gabonapiacok hosszan tartó depressziója az amerikai prosperity csodálatos épületének összeomlásához vezetett és a mezőgazdasági cikkek árának esése 1923-ban elpusztulással fenyegette a szovjetet. A mezőgazdaság talpraállítása tehát előfeltétele egész gazdasági életünk egyensúlyához. Ennek a nagy munkának első lépését a mezőgazdasági és az ipari árak közötti egyensúly és harmonia helyreállítása jelenti.

Kvótánfelüli behozatalt engedélyez a miniszterium a nyersanyagoknál,

ha az áru már a vámhivatalokban fekszik — Létrejött a román-olasz clearing egyezmény

A kereskedelemügyi miniszter úgy intézkedett, hogy a vámhivatalokban heverő árukat a következőképpen osztályozzák: nyersanyagok, félgyártmányok és kész-gyártmányok. Costinescu kereskedelemügyi miniszter a nyersanyagimportöröket kedvezményben kívánja részesíteni és erre vonatkozólag már ki is adta a szükséges rendelkezést. A miniszteriumban augusztus 5-ikéig befejezik az importörök azon beadványainak ellenőrzését, amelyekben közölték, hogy a vámhivatalokban mennyi árujuk fekszik. Ezeket a bejelentéseket összehasonlítják az egyes vámhivatalok kimutatásaival. Tekintettel arra, hogy az importörök nagy százalékánál több áruja van a vámhivatalokban, mint amennyit jelenlegi importkvótájuk alapján behozhatnának, a miniszter úgy intézkedett, hogy

nyersanyagoknál kvótán felüli behozatalt is engedélyezzenek,

feltéve, ha az importör igazolni tudja, hogy az áru ellenértékét ki tudja devizákban egyenlíteni.

Az importöröknek tehát igazolniuk kell, hogy be tudják szerezni a szükséges devizákat vagy pedig — ha iparvállalatokról van szó —, hogy a külföldi vállalatoktól minimálisan két esztendősi hitelt élveznek. A miniszteriumnak ugyanis az a szándéka, hogy ne terhelje túl a Banca Nationalát ennek a kivételes importnak devizaigényléseivel. Mint már fentebb említettük, a kvótán felüli behozatal kedvezménye kizárólag a nyersanyagokra vonatkozik.

Costinescu kereskedelemügyi miniszter beható tanácskozsokat folytatott Ugo Sola olasz követvel és a megbeszélések eredményeképpen úgy döntött, hogy aláírják az új olasz-román clearing-egyezményt. Az általunk exportált árukból származó devizák elosztását az egyezmény a következőképpen szabályozza: 5 százalék olaszországi kereskedelmi tartozásaink hátralékainak kiegyenlítésére, 20 százalék az állami tartozások kiegyenlítésére, hatvan százalék behozatalra, 15 százalék pedig különböző szükségleteinek fedezésére.

Elsőrendű tengeritermés várható

Magyarország huszezer vagon tengerit importál Romániából és Jugoszláviából

Bucurestiből jelentik: Az utóbbi idők esősei következtében nagy javulás állott be a tengerivetésben. Szakértők szerint az utóbbi tíz esztendő legjobb tengeritermése várható az idén. Sajnos az értékesítés nehezen fog menni, mert tengeribehozatalra csak a gyenge valutájú országok vannak rászorulva.

A magyar kormány elhatározta, hogy engedélyt ad huszezer vagon tengeri bevételére. Előreláthatólag ezt a behozatalt Magyarország tőlünk és Jugoszláviából eszközli.

= Kivételi prémiumot kérnek a szőlőtermelők. A tighinai kereskedelmi és iparkamara beadványt intézett a földművelésügyi minisztériumhoz, amelytől azt kéri, hogy a szőlőtermelők részére minden kilogramm exportált szőlő után 2 lei prémiumot biztosítsanak.

= Nagy felhozatal a mai gabonapiacon. A mai gabonapiacon feltűnően nagy felhozatal volt úgy búzában, mint tengeriben. A malmok és a kereskedők, valamint a helyi fogyasztás a felhozott árut teljes egészében megvásárolta. A buza 360 tengeri 280—300, a zab 300—320 leies áron cseré gazdát, Szórványosan volt üzlet árpában is, még pedig 280 leies árfolyamon.

Vasárnap a városligeti fűvészkertben:

Egy nap Meseországban!

Az aradi népkisebbségi újságírók népünnepélyének teljes műsora:

Délelőtt 10 óraker: A CAA uszóversenye az SGA evezősháza előtt. Százméteres gyors-, mell- és hátuszás, ötszázméteres gyorsuszás, kétezerméteres távuszás. Ifjúsági, női és gyermekversenyek. Díjkiosztás este 8 óraker a városligeti fűvészkertben.

Délelőtt 11 óraker: Ciclocross keréknarverseny a városon keresztül. Cél a városligetben. Díjkiosztás a népünnepélyen este 8 óraker.

Délután 3 óraker: Meseország megnyitása. Tombola-, szerpentin-, konfetti-sátorok felavatása.

Délután 3 és fél óraker: Hofschneider kötéláncos első előadása, amelyet 5 óraker és 6 és fél óraker megismétel.

Délután 4 óraker: Körösladányi mester első bűvészelőadása csodás keleti mutatványokkal, amelyeket 6 óraker és 7 óraker megismétel.

Délután 4 és fél óraker: A világhírű grafológus megérkezik és megkezd az íráselemzést husz leies díj fizetése ellenében.

Délután 4 és fél óraker: Ökölvívás. Öt pár kiváló bokszoló mérkőzése.

Délután 5 óraker: Bábszínház első előadása.

Délután 5 óraker: Megkezdődik a nyomozójáték tíz értékes nyeremény után.

Délután 5 és fél óraker: Szertornát mutatnak be az SGA és Hakoah mintacsapatok.

Délután 6 óraker: A Hakoah ötven tagu női tornászcsapatának szabadgyakorlatai.

Délután 6 és fél óraker: Zsákbaftás és lepényevés a gyermekek részére fenntartott játszótéren.

Délután 7 óraker: Élő sakkjáték.

Délután 7 és fél óraker: A katolikus dalkör énekel.

Este 9 és fél óraker: Tűzijáték.

Este 10 óraker: Tűztánc, görögtűzfényben.

Este 11 óraker: Tábortűz mellett Szabó Gyula énekel.

Körhinta, céllövészet, játékosok és mutatványosok — Astra-gyári zenekar és cigányzenekar hangversenye. — Rádiózene. — Tánc reggelig.

SPORT KÖZLÖNY

Részleges vasárnapi sportprogram és bíródelegálás

Vasárnap délután a Gloria sporttelepén játszik le az izgalmasnak ígérkező Fortuna díjmérkőzés döntőt az AMEFA-Hakoah és a Tricolor-Fortuna csapatai. A CAA sporttelepén CAA-SGA barátságos mérkőzés lesz, míg az AMEFA pályáján az USA-UNIREA edzőjellegű meccset benyolítják le. Az Intelegera sporttelepén ifjúsági villámturna lesz. Részletes vasárnapi sportprogram és bíródelegálás a következő:

CAA-pálya: 2.15 órákor CAA II-SGA II. barátságos, bíró: Huszti F.erenc, határbíró: Varga Károly, 6 órákor: SGA-CAA. barátságos mérkőzés, bíró: Tomi Livius, határbírók:

Stăicu és Ujj Lajos.

Gloria-pálya: 2.15 órákor: Fortuna-Hakoah ifjúsági csapatok barátságos mérkőzése, bíró: Marita Gheorghe, 4 órákor: Fortuna-Tricolor, díjmérkőzés bíró: Burdea Miklós, határbírók: Darázs István, Adamovici Dusan, 6 órákor: AMEFA-Hakoah díjmérkőzés, bíró: Oravetz László, határbírók: Hőh György és Mágori Sándor.

Intelegera-sporttelep: Az ifjúsági csapatok villámturnájára a következő bírókat delegálta a bírótestület: 2 órákor Pálfi Gyula, 2.35 órákor Kalmár Tiberiu, 3.10 órákor: Polaretski János.

Fontos szabálymódosításokat szavazott meg a legfelsőbb szövetségi tanács ülése

Végleges döntést a vasárnapi közgyűlés hoz a szabálymódosítások ügyében

Bucurestiben tartották meg a legfelsőbb szövetségi tanács ülést, amelynek során fontos szabálymódosítások történtek. A határozat a vasárnapi közgyűlés elé kerül, amely végleges döntést hoz ebben az ügyben. A szabálymódosítások a következők:

A Román Kupában a 90. szakaszt módosították. Eddig, ha mindkét csapat idegenben játszotta mérkőzését, akkor a következő fordulóban a kupabizottság határozott a mérkőzés színhelyéről. A módosítás szerint ezután az ilyen csapatok közös megegyezéssel választhatnak pályát, vagy ha nem tudnak meg egyezni, akkor sorsolnak.

Husvétkor és karácsonykor a két ünnep másod és harmadnapján nem kötelezhetők az egyesületek arra, hogy bajnoki mérkőzéseket játszanak.

Egy idegen állampolgárságu játékos szerepelhet minden csapatban bajnoki mérkőzé-

seken is. A módosítás szerint augusztus tizenötödiktől kezdve a jövő év június harmincadikáig bezárólag kivételesen megengedték, hogy mindegyik csapatban egy külföldi állampolgárságu játékos is szerepelhessen.

A nemzeti bajnokság anyagi ügyeinek szigorúbb rendezésére ezután a bizottság minden bajnoki év előtt megállapítaná a minimális belépőjegy árakat a helyi viszonyoknak megfelelően, a rendezési költséget is megállapítják, amelyeket az egyesületek levonhatnak a bevételből. Egyébként marad a régi rendszer.

A B) ligában a pályaválasztás tekintetében módosították a szabályt. A jelenlegi szabály szerint a B) liga csapatai nem cserélhetik fel pályaválasztó jogukat. A módosítás értelmében azok a csapatok, amelyek oly városban játszanak, ahol első ligás egyesületek is vannak, ezután nem cserélhetnek pályát. Más városbeliek igen

Máris számosan jelentkeztek az AMEFA petrosani-i különvonatára

Az utazás díja: oda-vissza 150 lei — Az Aradi Közlöny kiadóhivatalában is lehet az utazásra jelentkezni

Lapunk tegnapi számában közzeltük, hogy az augusztus 11-én Petroseniben tartandó AMEFA—Juli mérkőzésre sikerült az AMEFA vezetőségnek a CFR igazgatósága engedélyével különvontatni indítatni, hogy minél kényelmesebbé tegye Arad sportközönségének az érdekes futball-meccs megtekintését. Annak ellenére, hogy több mint egy hét választ el a mérkőzés napjától, már megkezdődtek a jelentkezések és a mai nap folyamán máris száznál több aradi sportember jelentette be igényét az utazásban való részvételre.

A jegy ára: oda-vissza 150 lei

Az AMEFA különvonata e hó 11-én, reggel 6 órákor indul Aradról és még 12 óra előtt érkezik Petrosenibe, ahol az állomáson kényelmes autóbuszok fogják várni azokat, akik kirándulást szeretnének tenni a szurdoki szoroshoz. Az utazást, amely alkalmat nyújt résztvevőinek a szép Reteyzát-vidékben való gyönyörködésre, az AMEFA vezetősége még kellemesebbé teszi azért, hogy megállapodást kötött egy vendéglőssel is, aki hűsítő italokról és büfféről fog gondoskodni az uta-

zás ideje alatt. Petroseniből a vonat este 9 órákor tér vissza Aradra.

Jelentkezni lehet az Aradi Közlöny kiadóhivatalánál, ezenkívül Szabó Albert üvegkereskedő cégnél és Czégka Tibor posztókereskedésében. Az utazás díja jelentkezéskor lefizetendő; a jelentkezés határideje augusztus 6-ika.

Nem játszik a budapesti Hungária Clujon

A Budapesten megjelenő Nemzeti Sport című sportszaklap a következő cikket közölte a román-magyar sportbéke-tárgyalásokról:

— A magyar-román sportbéke-tárgyalások váratlanul újra holtpontra jutottak, mert bár a román szövetség a tárgyalások alapjául elfogadható platformot ajánlott a magyar futballsport legfelsőbb fórumai még ezt sem találták elfogadhatónak és nem engedélyezik a Hungária cluji mérkőzéseit.

O Auer izomhuzódást szenvedett. Az Újpest csapata szerdán délután különböző összeállításban edzőmérkőzést játszott a B. Vasutas együttese ellen. Az edzésen feltűnt Auer nagyszerű játéka jobbszélén, a kitűnő játékos megsérült, az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Auer izomhuzódást szenvedett.

Kötelező vidéki turák az A-liga egyesületei számára

A cernauti-i alkerület igen érdekes javaslatot terjesztett a központ közgyűlése elé. Az alkerület a vidéki futballsport fejlesztése érdekében kiakarja mondani, hogy a nemzeti bajnokság A) csoportjának tagjai a bajnokság befejezése után kötelező vidéki turákat bonyolítanak le az ország különböző részein, ugyanazon feltételek mellett, amelyekkel bajnoki mérkőzéseiket játszzák. A javaslat azt is tartalmazza, hogy a disztrikt elnökei hivatalból tagiak legyenek a szövetségi tanácsnak.

Megérkezett Budapestre a Brüsszelben győztes magyar vízipóló-csapat

Ma délután érkezett meg Budapestre a Brüsszelben győztes magyar válogatott vízipóló csapat. A pályaudvaron a győztes vízipólókat hivatalos ünneplésben részesítették. A magyar vízipólók magukkal hozták a Brüsszelben véglegesen megnyert hatalmas ezüst kupát, amelynek súlya 7 és fél kilogramm. A Klebelsberg Kupáért olt harmadik torna végeredménye a következő:

1. Magyarország	5	5	—	—	34:15	10
2. Németország	5	3	—	2	21:19	6
3. Belgium	5	3	—	2	19:17	6
4. Svédország	5	3	—	3	14:13	6
5. Franciaország	5	1	—	4	13:20	2
6. Jugoszlávia	5	—	—	5	5:22	—

A Klebelsberg Kupát a magyar csapat háromszor egymásután nyerte meg. A három torna után a végeredmény a következő:

1. Magyarország	30	pont	111:37	gólarány
2. Németország	21	pont	66:42	gólarány
3. Belgium	13	pont	49:50	gólarány
4. Svédország	12	pont	39:59	gólarány
5. Franciaország	7	pont	34:78	gólarány
6. Anglia	3	pont	25:53	gólarány
7. Jugoszlávia	1	pont	5:22	gólarány

O Nehézzé vált a főiskolai válogatott futbalcsapat összeállítása. A futball-szövetség kimondotta, hogy azok a játékosok, akik az erfurti és stockholmi mérkőzésekkel kapcsolatosan számbajönnek a válogatottnál, nem vehetnek részt a diákvilágbajnokságokon Románia csapatában. A román főiskolai válogatott összeállításának ügye így igen nehézzé vált. Buteanu dr. ezután azt a javaslatot tette, hogy azok az egyesületek, amelynek főiskolai játékosai vannak, egy-egy játékost bocsássanak csak a Budapestre utazó csapat rendelkezésére.

O A „Lira” sportegyesület augusztus 4-re parkünnepélyt tervezett. Tekintettel azonban az újságírók augusztus 4-iki fűvészkerti ünnepélyére, a „Lira” sportegyesület augusztus 11-én tartja parkünnepélyét.

Nagyszabásu újításokkal kedveskedett a nyaralóknak Vichy fürdőhely

Az idei fürdőszézon Vichy népszerű fürdőhelyén váratlan újításokkal várja a közönséget. A legkényesebb igénynek is megfelelő átalakításokkal, építésekkel a kényelemnek és a széperzéknak egyaránt jóleső keretek között nemcsak gyógyulást és üdülést, de a legválogottabb szórakozásokat is megtalálja a közönség.

A fürdőkabinokat pihenőágyakkal egészítették ki. A rádió-elektromos készülékeket tökéletesítették, a fürdőparkot kibővítették és az új repülőpályát gyönyörűen rendezték. A közönség szórakoztatásáról kitűnő 200 tagú zenekar gondoskodik, ezenkívül opera, aperett és más előadások rendezésével gondoskodnak a közönség szórakoztatásáról. Komoly művészi élményt nyújtanak a szimfonikus koncertek a leghíresebb muzsikusok előadásában.

A Casino des Fleurs estelein az előkelő közönség táncol minden este. Golf, tennisz, uszás, evezés és más változatos lehetőségek a legkedveltebb és legnépszerűbb fürdőhelynek teszik a Vichy-t.

Olcsón és jól nyaralhat EFORIAN

a Fekete tenger gyöngyén,
8 napi nyaralás már

1.082 leitől kezdve

3768

Biztosítsa idejében helyét a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában,
Arad, Minorita-palota



Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, AUGUSZTUS 3

Bucuresti, 1.05: Rádiózenekar, 1.55: Rádiózenekar, 2.35: Rádiózenekar, 6: Katonazene, 7.15: Katonazene, 8: Orgonahangverseny. Utána: Jazz. — Budapest I, 7.45: Torna, Utána hanglemezek, 11: Hírek, 1: Déli hangverseny, 1.05: Hangverseny, 2.30: Baum Sári zongorázik, Horváth László gondolkázik zongorakísérettel, 6.30: A Magyarországi Munkásdalogyalek hangversenye, 8: Károlyi Árpád és cigányzenekara, 9.15: Hangverseny, 11.55: Hanglemezek, 12.25: Erőss István jazzzenekarának műsora, Miklósi András énekszámával. — Budapest II, 6.35—7.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar, 8: Mezőgazdasági félóra, 8.35—9.20: Hanglemezek, 9.30: Hírek. — Bécs, 2.10: Gramofon, 3: Backhaus-lemezek, 5.10: Mandolinzenekar, 6.20: Szórakoztató zene, 8.10: Stella Wang zongorázik, 10.25: Szimfonikus hangverseny, 1—2: Sramlizene. — Belgrád, 12: Gramofon, 1: Szalonzene, 5.20: Gramofon, 5.50: Gordonka- és zongoraszámkok, 7.55: Hírek, 8: Gramofon, 8.30: A nemzet órája, 9: Dalok, 11.05: Gramofon. Utána

Prima Societate de Autobuse I. MERA & Co. Arad.

Ertesítjük a n. é. közönséget, hogy
1. hó 4-én, vasárnap reggel 5 órakor ké-
nyelmes új kocsikkal

társas kirándulást

rendez a következő helyekre:

Băile Moneasa-ra.

Részvételi díj 120 Lei.

Casoiara

Részvételi díj 75 Lei.

A kiránduláson résztvevők ugy a fürdők hasz-
nálatánál mint az étkezésnél kedvezményben
részesülnek.

Jelentkezéseket 3-án, szombaton déli 12 óráig

Sándor Iván & Co. sorsjegyirodában
kérjük leadni. 3510

A legelőbban és a legkényelmesebben
a **SERVICIUL MARITIM ROMÂN**
S. M. R.
hajóival utazhat

Palesztinába és Egyiptomba.

valamint Török és Görögországba.
Szakszerű utitanács és információs
osztály.

Látogatási utazás-rendezés.

Információk céljából forduljon a
S. M. R. képviselőjéhez: 461

Künstler

Utazási és vizumiroda Arad,
Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.

hírek, majd éttermi zene. — Brslau, 6: Reggeli hang-
verseny, 7: Torna, 7.30: Könnyű zene, 4.30: Schubert-
dalok, 8: Harangszó, 8.15: Mozart-dalok, 9.30: Hang-
játék, 11.30—1: Táncczene. — Deutschlandsender, 7.05:
Torna, 7.30: Könnyű zene, 1: Könnyű zene, 3: Könnyű
zene, 7.45: Orgonaábrándok, 9.10: Nagy táncest, 11.30:
Gitárszámok, 12—1.55: Jazz. — Luxemburg, 1.02:
Szórakoztató zene, 2.05: Gramofon, 2.30: Wagner-le-
mezek, 4.50: Táncclemezek, 5.30: Művészlemezek, 6:
Kamarazene, 6.20: Könnyű lemezek, 7: Jazz, 7.20: Dal-
lemezek, 7.45: Könnyű lemezek, 8.25: Gramofon, 9.10:
9.50: Kamarazene, 10.10: Rádiózenekar, 10.40: Rádió-
zenekar, 12: Kamarazene, 12.20: Táncclemezek. — Mi-
lano, 12.30: Könnyű zene, 2.15: Szórakoztató zene,
6.05: Táncczene, 9.40: Tarka műsor, 10.30: Szimfonikus
hangverseny, 12: Hírek. — Pozsony, 1.15: Gramofon,
6.40: Gramofon, 6.50: Magyar közvetítés Káldor D.
énekszámával, 7.50: Gramofon, 11.30: Magyar hírek.

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 4.

Bucuresti, 12: Szentbeszéd, 12.30: Kórusok, 12.50:
Ionescu-zenekar, 13.55: Lemezek, 14.35: Lemezek, 18:
Baditza-zenekar, 19.15: A hangverseny folytatása,
20.20: Florin Silvian románokat és dalokat énekel,
21.15: Rádiózenekar, 22: Sporthírek, 22.10: A hang-
verseny folytatása, 23.20: Hangverseny lemezek, —
Budapest I, 10.15 Hírek, 11—11.55: Ref. istentisztelet,
12—13.15: Róm. kath. istentisztelet, 13.30: Az I. hon-
vérgyalogezred zenekara, 15: Hanglemezek, 16.50: Ad-
ler Tibor és Fejér György kézzongorás jazz-számai.

18: Horváth Rezső és cigányzenekara, 19.30: Radics
János szalonötöse, 20.45: Az Operaház tagjaiból ala-
kult zenekar, 23: Hírek, sporteredmények, 23.30: Jazz-
zenekar, 24.15: Bura Sándor és cigányzenekara. —
Budapest II, 12.10—13.15: Jakab Terka szalonzeneka-
ra, 16: Hanglemezek, 19—19.20: Radics János szalon-
ötöse, 19.55: Weingartner József zongorázik, 21: Ün-
nepi hangverseny. — Bécs, 9.45: Istentisztelet, 11:
Lemezek, 12.45: Szimfonikusok, 13.55: Szórakoztató ze-
ne, 16.40: Fuvós kamarazene, 17.50: Táncczene leme-
zen, 20: Zongoraszó, 23.20: Katonazene, 1—2: Ci-
gányzene Budapestről. — Berlin, 7.15: Torna, 20: Vi-
dám óra, 22.30: Beethoven-est, 1: Táncczene. — Bres-
lau, 6: Vidám óra, 19.25: Branislav Pozniak Chopin-
műveket játszik, 20.30: Sportközvetítés. — Deutsch-
landsender, 19.30: Táncczene, 20.30: Sportközvetítés,
23.30: Hangverseny, 24: Táncczene. — Milano, 20.30:
Lemezek, 21: Lemezek, 21.30: Lemezek, 21.40: Vig-
opera. — Pozsony, 12.05: Mor, Ostrava.

KÖNYVEK

Rédey Mária: „Kassainé Ifjasszony”. Jászai Mari,
minden idők egyik legnagyobb magyar színész- és mű-
vésznője naplószerű feljegyzésekben örökítette meg
emlékiratának egy részét, de régebbi feljegyzéseit el-
égette. Páratlanul érdekes tehát ez a könyv, amely
éppen a kiadatlan feljegyzések anyagát ismerteti és
örökíti meg. A Nyugat kiadása a pompás kötet, amely
félbörkötésben 158 lei minden könyvkereskedésben,
vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Nyugat-kiadványok tel-
jes jegyzékét.

Biró József: „A modern grafológia”. A grafológiá-
nak, ennek az egyre nagyobb tért hódító modern tudó-
mánnak egyik legkiválóbb szakértője Biró József.
Az íráselemzés tudománya teljesen átment a közhasz-
nálatba és gyakorlati haszna valóban mérhetetlen. A
második bővített kiadás 264 lap, 266 ábrával, kitűnő kl-
állításban, Pantheon-kiadásban, füzye 125, vászonköt-
tésben 165 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepa-
genál: Cluj. Kérje az új Pantheon-kiadványok jegyzékét.

Wilde Oszkár: „Dorian Gray propaganda-kiadás”.
A tragikus végű, de páratlanul szeniális író egyik leg-
ragyogóbb regénye „Dorian Gray aroképe”. Érdekes,
izgalmas és változatos. Ára 90 lei minden könyvkeres-
kedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Franklin-
szencziók teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további
ára 10 szóig csupán **10 lei.** szó 2 lei. szó 2 lei.

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel
az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Etrangere” öl levél van a kiadóban.
Kérem e.vinni. 4380

ALKALMAZÁS.

Szobaleány és szakácsnő éves bi-
zonyítványokkal úri házhoz azonnal fel-
vétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhiv-
atalában.

Nagyvállalat keres fiatal tisztviselőt,
vagy tisztviselőnt román nyelvtudással.
Ajánlatokat „Perfekt” jellegre a kiadó-
hivatal veszi át. 4377

Bejárónő azonnalra keresetik Cim Str.
Eminescu 35. Székely. 4376

OKTATÁS.

Javítóvizsgákra diukat és leánykákat
lelkismeretesen előkészítünk. Steiner fő-
vérek, Steiner Int., Str. I. Vitoan 4. 4341

INGATLAN.

31 katasztrális hold prima föld Aradtól
10 km.-re országot mellett gazdasági
épületekkel együtt eladó. Érdeklődni
lehet: Teodor Lăpusca, Calea Aurei Via cu
No. 101. 4376

ELLÁTÁS.

Két középiskolás fiu oktatóssal tel-
jes ellátást kap. Ugyanott 1 szobás, mel-
lérhelyiséges lakás bútorozva vagy anél-
kül kiadó augusztus 15-re. Dobrossyné,
Str. Cornel Popescu 16. 4364

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Makulatura papir megfelelő árban
kapható. Cim Fundața Principele Carol,
Cluj, Piața Gării No. 8. 4354

**Fehér, nyomás nél-
küli tiszta csoma-
goló papir 5 kg-os
csomagokban
70 leiért kapható
az Aradi Közlöny főkiajójában**

Pfész- és fabordók eladók. Cim az
Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Börgarnitúrák, ebédők, hálészobák,
Singer varrógépek, zongorák, konyha-
kredencek, olománok, tróasztalok, könyv-
szekrények, Wertheim cassák, jégzek-
rények, csillárok, szőnyegek, gyermek-
ágyak, dísz tárgyak, tükrös szekrény-
festmények stb. stb. alkalmi áron eladók.
Zálogtárgyakra a legmagasabb össze-
geket csak az általunk képviselt tmi-
soarai zalogház folyósítja. Meghossz-
szabottásokat a legelőbban vállalkozók:
„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria
13. Dacia mellett. 4639
TEKINTSE meg okvetlen mindenki ki-
rakatunkat

TISZTA MOSOTT RONGYOF gépek
tisztítására kisebb tételben keresünk
megvételre. Cim az Aradi Közlöny ki-
adóhivatalában. 100

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el-
nem ért magas árban veszünk. Haez-
nálja ki a kedvező alkalmat. „Comisio”
Dacia kávéház mellett. 3651

Makulatura papir

5 kg.-os csomagokban

50 leiért kapható
az Aradi Közlöny főkiajójában.

Ingók árverése.

Butorok, szőnyegek, képek, porcellán,
zongora, rádió s egyéb berendezés: ár-
gyak árverési eladása szombaton dél-
után 3-kor a Bohus-palotában, 2-ik
kapu, IV-ik emelet, majd folytatólagosan
a Mecioni 14. alatt. 4385

ÉRELMESZESEDES SZIVBAJOSOK

REUMA
MÁJ, VESE ES HÓLYAG
IDEGRENDSZER
NŐI SZERVI BAJOK
LÁBADOZÓK ÉS
VERSEGENYEK
LEGCSODÁSABB
GYÓGYHELYE A
LIPOVAI
GYÓGYFÜRDŐ 4185

Feltűnő alkalmi házneladások!

1. Villanyművek táján magasföldszin-
tes ház, 3 szobás, fürdőszobás lakással,
cserepályhálkkal, esslingeni redőnyök-
kel, parkirozott udvar és gyümölcsös-
sel, pincével, kedvező tizezési feltételekkel;
175 ezer Lei.

2. P. Avram Iancu közelében, emele-
tes masszív ház, 4 drb. lakással, fürdő-
szobákkal, részben parkettás, leszállított
árban 650 ezer Leier.

3. Belvárosban kertés magánház, ujon-
nan kitesve, 4 szobás, fürdőszobás la-
kással, parkirozott udvarral, gyümölcsös-
sel, havi 2000 leiért bérebeadó.

HAASZ-Irodája, Arad, Str. Emi-
nescu 20—22. 4373

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!